

# DA PALAZZO CISTERNA **Cronache**

IL SETTIMANALE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO



Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

## FOCUS SULL'EDILIZIA SCOLASTICA

Castellamonte  
patria  
della ceramica



A Perosa  
Argentina  
per il Plaisentif



Un clic  
per l'Erasmus  
di Nichelino

## PRIMO PIANO

Ricomincia la scuola! Focus sull'edilizia scolastica.....	3
Finale europea per l'Erasmus di Nichelino.....	6
A confronto sulla scuola senza voti.....	7

## ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

Nuove adesioni di Comuni ad Antenna Europa.....	8
8 settembre, ottant'anni e non sentirli!.....	9
Sovraindebitamento: più affluenza allo sportello.....	10
Nasce l' Autorità Rifiuti Piemonte.....	12

## VIABILITÀ

Nuovo asfalto sulla SP 197 del Colle del Lys .....	13
---	----

## ASSISTENZA TECNICA

Uno studio sulla sicurezza stradale.....	14
--	----

## BIBLIOTECA

Biblioteca storica, avanti con la digitalizzazione.....	16
--	----



## EVENTI

Castellamonte patria della ceramica.....	18
In navetta da Pinerolo a Perosa Argentina, per il Plaisentif .....	21
Torna a Collegno Filo lungo filo, un nodo si farà .....	23
Cambiano come Montmartre .....	26
Le Città Invisibili a Pinerolo .....	28
Organalia saluta il 2023 nel Canavese .....	31
Ciriè e Pianezza, mostre di fine estate .....	34
Il trionfo di Re peperone a Carmagnola.....	36
#storiemetropolitane. Un successo che nasce dalla terra.....	38
A Bricherasio e Caluso festa dell'uva .....	41
Da 20 anni Giaveno è la Città del Buon Pane.....	44
A Chiusa San Michele il pan ëd melia.....	46
<b>TORINOSCIENZA</b> Open day al MACA .....	48

## #inviaunafoto



Ami la fotografia e vorresti vedere pubblicato il tuo scatto sui nostri canali?

Vuoi raccontare il territorio della Città metropolitana di Torino  
attraverso l'immagine di un luogo, un personaggio, un prodotto tipico, una festa? #inviaUnaFoto!

Scopri come fare e il regolamento su [www.cittametropolitana.torino.it/foto\\_settimana](http://www.cittametropolitana.torino.it/foto_settimana)

Questa settimana per la categoria **Paesaggi** è stata selezionata la fotografia di Anna Maria Manciangli di Moncalieri  
"Il castello e le nuvole, dal balcone di casa"

**Direttore responsabile** Carla Gatti **Redazione e grafica** Cesare Bellocchio, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Anna Randone, Giancarlo Viani, Alessandra Vindrola **Hanno collaborato** Rosario Arpa, Desirée Berinato, Zahra Boukachaba, Marco Greco e Michela Vermiglio **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino** "Andrea Vettoretti" Cristiano Furriolo **Amministrazione** Patrizia Virzi **Progetto grafico e impaginazione** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino **Ufficio stampa** corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino - tel. 011 8617612-6334 - [stampa@cittametropolitana.torino.it](mailto:stampa@cittametropolitana.torino.it) - [www.cittametropolitana.torino.it](http://www.cittametropolitana.torino.it)

# Ricomincia la scuola! Focus sull'edilizia scolastica

*Gli interventi più qualificanti di Città metropolitana*

**L**unedì 11 settembre comincia il nuovo anno scolastico e la Città metropolitana di Torino sta portando a termine una serie di interventi di edilizia per accogliere al meglio studenti, insegnanti e personale scolastico nelle oltre 150 scuole superiori di Torino e del territorio. “Uno sforzo importante” commenta il vicesindaco metropolitano Jacopo Suppo “per rispondere ad alcune situazioni urgenti e per rispondere alle richieste del territorio. Il PNRR ci ha fornito risorse per 77 progetti con un importo complessivo di 90 milioni di euro. Di questi, 21 sono in fase di esecuzione, per altri 18 i cantieri sono programmati per inizio ottobre, per altri 11 si è conclusa l'esecuzione dei lavori in fase di collaudo, un intervento è già stato collaudato e cinque vedranno entro metà settembre l'aggiudicazione della gara d'appalto”.

Tra le opere terminate, i lavori all'Istituto “Erasmus da Rotterdam” di Nichelino dove ad agosto si sono conclusi gli interventi di riqualificazione dell'intero blocco palestra: ripristino dell'intonaco e decorazione delle pareti e delle porte di palestra, vani tecnici e spogliatoi, rifacimento della pavimentazione con posa del nuovo pavimento sportivo certificato Coni, sostituzione delle attrezzature sportive, manutenzione di servizi igienici e docce e rifacimento dell'im-



pianto di riscaldamento, per un impegno di spesa di circa 250 mila euro, in parte fondi di Città metropolitana di Torino, in parte finanziati dal PNRR.

Si sta per concludere anche l'intervento sui serramenti esterni, con ultimazione e collaudo programmati per l'inizio del mese di ottobre: i vecchi serramenti vengono sostituiti dai nuovi, a taglio termico in alluminio e dotati di vetrate isolanti in vetrocamera per ridurre la perdita di energia termica e mantenere lo spazio interno a una temperatura più confortevole. In programma anche la sostituzione delle porte delle scale di sicurezza e lungo le vie d'esodo. Infine, saranno realizzati interventi di riqualificazione interna, il tutto per altri 500mila euro.



L'Istituto di Nichelino sarà a breve interessato da lavori di ammodernamento degli impianti antincendio, che consentiranno di ottenere il certificato di prevenzione incendi. In aggiunta, saranno realizzati il rifacimento dell'impianto di diffusione sonora di sicurezza, la sostituzione dell'impianto di rivelazione fumi e allarme incendio, la sostituzione e l'ammodernamento dell'impianto di illuminazione di emergenza. Lavori in corso anche all'Istituto Tommaso D'Oria di Ciriè, dove si stanno eseguendo interventi di adeguamento sismico delle strutture portanti in calcestruzzo armato prefabbricato, sia del centro scolastico che della palestra, con la realizzazione di nuovi elementi esterni in cemento armato. Inoltre, si sta procedendo al rifacimento di tutti i controsoffitti a pannelli modulari, insieme all'installazione di nuove lampade a Led e alle decorazioni murature delle aule. L'importo totale di questi lavori ammonta a 1 milione e 158.750 euro.

La seconda fase di adeguamento dell'Istituto è in cantierizzazione, e riguarda il ripristino del manto bituminoso e dei percorsi esterni con l'ausilio degli autobloccanti e il rifacimento delle zone verdi comprese le aree da gioco, che saranno fruibili non solo dagli studenti, ma anche dalle associazioni sportive presenti sul territorio (come accade già ora per la palestra coperta). Sarà sostituita

anche la macchina elevatrice in quanto non più adeguata alle normative vigenti. Saranno sostituiti i serramenti che non sono in sicurezza e le scale esterne saranno coperte da una struttura studiata per questa evenienza. Per i lavori della seconda fase l'importo finanziato è pari a 880.000 euro.

Proseguono i lavori di ristrutturazione, adeguamento normativo e miglioramento sismico dell'Istituto superiore "25 Aprile-Faccio" di Castellamonte. Si tratta di uno dei progetti di edilizia scolastica che Città metropolitana di Torino ha avuto finanziati con i fondi del PNRR: i lavori, appaltati alla ditta SIAL srl di Piossasco per un valore di poco superiore al milione di euro, hanno preso il via con l'esecuzione di alcuni interventi urgenti per trasformare l'alloggio del custode in locali didattici e termineranno nell'estate del prossimo anno. Nel corso dei lavori saranno anche sostituiti i serramenti esistenti decisamente datati con serramenti in alluminio a taglio termico in grado di garantire un'importan-



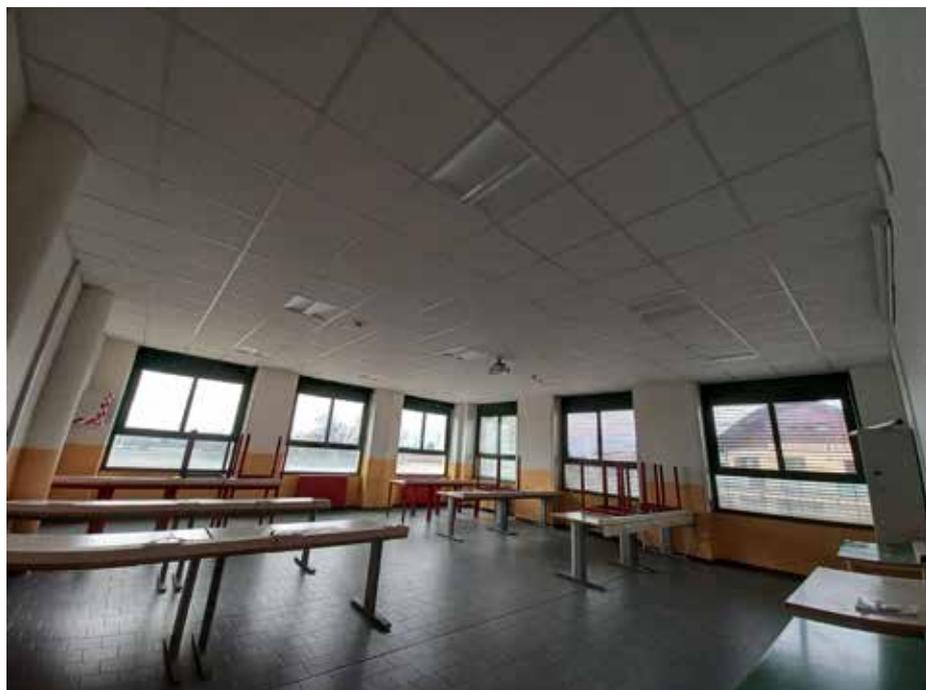
te risparmio energetico. Meno consumo di energia si otterrà anche con la rimozione dei vecchi corpi illuminanti dotati di lampade fluorescenti e l'installazione di apparecchiature a led. Previsti infine interventi di manutenzione straordinaria tra cui il rifacimento della copertura, la bonifica di alcune tubazioni di scarico contenenti amianto e la riorganizzazione dei percorsi di accesso per disabili alla scuola.

Cominciati, infine, i lavori per rendere adeguate alle neces-

sità dei nuovi inquilini le aule della scuola primaria "Antonio Gramsci" che il Comune ha messo a disposizione del Liceo "Filippo Juvarra" di Venaria Reale, risolvendo lo storico problema di carenza di spazi che da tempo affligge questo Istituto di istruzione superiore. I locali - otto aule più servizi igienici e spazi accessori - sono stati concessi dal Comune di Venaria a uso temporaneo e gratuito con un contratto di sei anni. L'importo dei lavori ammonta a 72.000 euro.

L'intervento nella scuola primaria Gramsci rientra nel Piano di utilizzo degli edifici scolastici per l'anno 2023/2024 che la Città metropolitana, con l'obiettivo di garantire aule, laboratori e spazi accessori ad ogni classe, ha varato in vista dell'inizio dell'anno scolastico e che comprende alcune altre variazioni di spazi scolastici per quattro Istituti superiori: Martinetti/Ubertini di Caluso, Pascal di Giaveno, Passoni/Steiner di Torino e Berti/Plana di Torino.

Al Martinetti/Ubertini sono assegnate porzioni di un pre-





fabbricato di proprietà del Comune di Caluso sito in Via Montello 2, nelle vicinanze degli istituti.

Il Pascal di Giaveno usufruisce dell'intero piano rialzato dell'ex scuola primaria Anna Frank.

Due aule con servizi igienici sono state assegnate all'Istituto Passoni di Torino all'interno della succursale dello Steiner in via Pesaro 11.

Il Liceo Berti di Torino utilizza degli spazi didattici aggiuntivi dell'edificio scolastico di via Chiomonte 4, che in precedenza erano parte dell'Istituto Plana.

Anche a Susa buone notizie: la Città metropolitana ha terminato i lavori di asfaltatura dell'area posteriore al Liceo "Norberto Rosa": il parcheggio è ad uso pubblico e da poco anche illuminato.

Nell'anno scolastico da poco concluso, le autonomie scolastiche di competenza della Città metropolitana di Torino erano 83 (41 in Torino, 42 fuori Torino). I circa 90.000 studenti e le circa 4.400 classi erano ospitati in oltre 150 edifici su tutto il territorio metropolitano. "Sap-

priamo che la maggioranza degli edifici ha spazi saturi" spiega la consigliera metropolitana delegata all'istruzione Caterina Greco. "Alcune istituzioni scolastiche, perlopiù istituti tecnici tecnologici, non dispongono di un'aula per ogni classe e ruotano coi laboratori".

Ad avere disponibilità di spazi che consentirebbero di accogliere un'ulteriore offerta formativa, o di incrementare la propria popolazione scolastica dei corsi già attivi, sono le autonomie scolastiche con esclusiva offerta formativa tecnica o professionale, ove nel corso degli ultimi anni si è verificata una diminuzione di popolazione scolastica per mutamento

dell'interesse dell'utenza.

"Stiamo lavorando" è ancora la consigliera Greco a parlare "al piano del dimensionamento e della programmazione scolastica per l'anno 2024/2025. Data la drastica riduzione della popolazione scolastica che ha interessato il primo ciclo di istruzione e che, a cascata, si ripercuoterà nei prossimi anni anche sulle scuole del secondo ciclo, la Città metropolitana ha messo a punto un piano pluriennale di dimensionamento e riorganizzazione degli spazi che terrà conto di quelle realtà che negli ultimi anni hanno avuto un calo delle iscrizioni".

*Carla Gatti - Cesare Bellocchio*



# Finale europea per l'Erasmus di Nichelino

*Dal 14 settembre si può votare online*

**I**l progetto Cross Border Energy Training, coordinato dall'istituto Erasmo da Rotterdam di Nichelino (fra i partner c'è anche l'Environment Park) e finanziato dal programma transfrontaliero Alcotra, è risultato tra i 30 finalisti per il premio RegioStars 2023, nella categoria "Anno europeo delle competenze".

Si tratta di un premio che ogni anno viene assegnato ad alcuni progetti finanziati con i fondi strutturali europei per la cooperazione territoriale.

I vincitori si aggiudicano una campagna di comunicazione

locale per promuovere le attività premiate nel territorio.

"Siamo davvero molto soddisfatti per questo risultato, che premia l'impegno della preside, dei docenti e degli studenti dell'Erasmus di Nichelino" commenta la consigliera metropolitana delegata alle politiche giovanili Valentina Cera. "Li sosterremo per arrivare alla vittoria".

Il progetto Cross Border Energy Trainings si è posto come obiettivo quello di aumentare l'offerta educativa e formativa, nonché le competenze professionali nel territorio transfrontaliero tra Italia e Francia, sperimentando azioni formative

innovative per giovani neodiplomati, perché possano sviluppare competenze tecniche negli ambiti dell'efficientamento energetico, delle fonti di energia rinnovabili e della bioedilizia.

Dal 14 settembre è possibile votarlo sulla piattaforma <https://regiostarsawards.eu/>. Anche un altro progetto del territorio metropolitano torinese è entrato in finale: si tratta del progetto Circular 4.0, finanziato dal programma Spazio Alpino, a cui partecipa l'ex fondazione Torino Wireless, ora Piemonte Innova.

*Alessandra Vindrola*



# A confronto sulla scuola senza voti

**D**opo la pandemia e il lungo lockdown, il mondo della scuola ha cominciato in tutta Italia a ragionare sul tema dei voti: gli studenti hanno iniziato a chiedere di non essere giudicati coi numeri, ottenendo l'assenso di psicologi e pedagogisti.

A livello locale e nazionale, non mancano le sperimentazioni di istituti superiori che hanno tentato la strada di una valutazione diversa, senza punteggi e senza voti.

“La Città metropolitana di Torino vuole offrire uno spazio di confronto ai docenti su questo tema - commenta la consigliera metropolitana Caterina Greco, delegata all'istruzione - e stiamo lavorando in questa direzione. Il primo appuntamento è in programma sabato 23 settembre”.

Nell'auditorium di corso Inghilterra 7 si confronteranno docenti e dirigenti scolastici, moderati dal dirigente del Liceo “Massimo D'Azeglio” di Torino Franco Francavilla.

Relatori saranno Mario Comoglio, docente emerito della Pontificia Università Salesiana di Roma, esperto di apprendimento cooperativo e di valutazione, che parlerà dell'evoluzione della ricerca sul tema della valutazione degli apprendimenti; Guido Benvenuto, docente ordinario di docimologia all'Università Statale La Sapienza di Roma, che monitora la sperimentazione della valutazione senza voti in corso al Liceo “Morgagni” di Roma; Vincenzo Caico, dirigente scolastico al Liceo “Buonarroti” di Monfalcone (Gorizia), che racconterà la sperimentazione in atto nel suo istituto, e Vincenzo Arte, docente del Liceo “Morgagni” di Roma, che racconterà la sua esperienza nella sezione che valuta senza i voti.

*Carla Gatti*

**A FINE OTTOBRE IL 2° FESTIVAL  
COMUNITÀ EDUCATIVE**

A Torino, Settimo,  
Nichelino e Rivoli

Torna a fine ottobre il Social Festival Comunità Educative, dedicato all'educazione e alla scuola, promosso da Città metropolitana di Torino e Comune di Torino con Fondazione Compagnia di San Paolo e la direzione scientifica della rivista Animazione Sociale.

Oltre a Torino, saranno Nichelino, Rivoli e Settimo Torinese ad ospitare incontri e momenti formativi per rafforzare l'alleanza tra scuola e territorio.

“Stiamo chiudendo il programma ricco di workshop, focus, laboratori e dialoghi organizzati. Il tema dell'edizione 2023 sarà Corpi in movimento, Menti in evoluzione per fare degli anni della scuola una grande avventura didattica ed educativa” spiega la consigliera metropolitana delegata all'istruzione Caterina Greco.

Giovedì 26 e venerdì 27 ottobre le date del Social Festival.



# Nuove adesioni di Comuni ad Antenna Europa

*Il 13 settembre il Centro Europe Direct organizza l'ascolto del SOTEU*

**L**a Città metropolitana di Torino organizza un incontro pubblico per condividere la visione del SOTEU con i Comuni Antenna Europa e con i loro consiglieri che partecipano all'iniziativa europea BELC - Building Europe with Local Councillors.

Il SOTEU è il discorso sullo Stato dell'Unione che la Presidente della Commissione europea Ursula Von Der Leyen terrà la mattina di mercoledì 13 settembre al Parlamento europeo sullo Stato dell'Unione, facendo il punto sui risultati ottenuti e presentando le priorità; un'occasione per illustrare il modo in cui la Commissione intende affrontare le sfide più urgenti

e per aprire il dibattito in plenaria che darà il via al dialogo con il Parlamento europeo e il Consiglio, in modo da preparare il programma di lavoro della Commissione per l'anno successivo.

Quest'anno il discorso sullo Stato dell'Unione ha una rilevanza particolare dal momento che la Presidente potrebbe aprire a scenari importanti che caratterizzeranno la discussione politica dei prossimi mesi, anche in previsione delle elezioni che si terranno nel mese di giugno 2024.

Sarà certamente l'occasione per fare un bilancio e rilanciare gli obiettivi strategici di questa Commissione, dal Green Deal

europeo alla volontà di rimarcare la sovranità digitale, dalla crescita economica alla riduzione della povertà e delle disuguaglianze, dal rafforzamento delle imprese a quello dell'Unione dei mercati e dei capitali, per garantire una voce più forte e più unita nel mondo, alla luce delle ultime crisi, dalla pandemia alla guerra in Ucraina.

Per il Centro Europe Direct della Città metropolitana sarà l'occasione per guardare agli obiettivi strategici a livello europeo, condividendo con il territorio la programmazione delle attività dedicate in particolare ai Comuni Antenna Europa che hanno sottoscritto il protocollo d'intesa "L'Europa in Comune". Con l'occasione, si darà il benvenuto ai Comuni di Collegno, Nichelino e Strambino, che il 13 settembre firmeranno ufficialmente il protocollo di intesa "L'Europa in Comune" entrando a far parte della rete che vede già riuniti Alpignano, Bollengo, Brusasco, Burolo, Carmagnola, Castiglione Torinese, Caluso, Carema, Cavour, Ciriè, Condove, Foglizzo, Giaveno, Grugliasco, Lanzo Torinese, Lauriano, Leini, Lombardore, Moncalieri, Montaldo Torinese, Montanaro, Rivalta di Torino, Rivoli, San Mauro Torinese, Sant'Ambrogio, Settimo Torinese, Trofarello e Venaria Reale, oltre alla Circoscrizione 3 della Città di Torino e al GAL Valli del Canavese.

URSULA VON DER LEYEN  
PRESIDENTE DELLA  
COMMISSIONE EUROPEA  
PRONUNCIA IL SUO  
QUARTO, E ULTIMO,  
DISCORSO SULLO STATO  
DELL'UNIONE

13  
SETTEMBRE  
2023

CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO  
CORSO INGHILTERRA, 7

SEGUIAMO INSIEME  
IL SOTEU 2023

A SEGUIRE  
DIBATTITO E PROGRAMMAZIONE  
ATTIVITÀ "EUROPA IN COMUNE" 2024

SAVE  
THE  
DATE



c.g.a.

# 8 settembre, ottant'anni e non sentirli!

**L**a Resistenza contro l'occupazione nazista e fascista dell'Italia compie 80 anni. L'8 settembre 1943 è la data dell'armistizio, dalla quale nacque l'impegno attivo del Comitato di liberazione nazionale e delle prime bande di partigiani.

Un anniversario da celebrare con molte iniziative, tra cui la mostra che domenica 10 settembre alle 14,30 si inaugura all'Ecomuseo del Colle del Lys sulla S 197 a Viù.



"La nascita della Resistenza in bassa Val di Susa e Val Casternone" è la prima delle tre mostre (le prossime nel 2024 e nel 2025) progettate dal Comitato Resistenza Colle del Lys e dalle sezioni intercomunali di Condove e di Alpignano dell'Associazione Nazionale Partigiani d'Italia. I 14 pannelli ricostruiscono i primi passi della lotta partigiana a Condove, Caprie, Villar Dora, Almese, Rubiana e Val della Torre, tra settembre 1943 e maggio 1944. In quei Comuni stazionarono per restituire alle comunità locali la consapevolezza di aver partecipato da protagonisti a una pagina di storia fondamentale.

Testi e immagini che ricostruiscono i fatti con rigore scientifico, mettendo in luce chi ne è stato protagonista come militare o come civile, per aiutare a riconoscere luoghi e segni di memoria della Resistenza che sono ancora intorno a noi, come i sentieri sui quali i partigiani hanno marciato, combattuto, sono morti.

La Città metropolitana di Torino nel corso del 2023 ha censito questi Sentieri della Resistenza e sta completando l'acatastamento alla Regione Piemonte.

*c.ga.*



# Sovraindebitamento: più affluenza allo sportello

**I**l sovraindebitamento - ovvero l'incapacità di saldare i debiti contratti - non accenna a diminuire, anzi sembra essere un fenomeno in crescita.

È questo il dato che emerge guardando chi si è rivolto allo Sportello sul sovraindebitamento istituito dalla Città metropolitana di Torino nel 2020 per offrire supporto agli insolventi.

Nel primo anno, lo sportello ha dato consulenza a 57 persone, salite a 116 l'anno successivo e 207 nel 2022.

Al 30 giugno di quest'anno i contatti con lo sportello sono stati 171 (149 i colloqui realizzati), il 50% in più rispetto all'anno precedente.

Tra coloro che hanno contattato lo sportello nel 2022, la metà circa ha dichiarato di essere arrivato a una situazione di sovraindebitamento in quanto consumatore, un quarto ha maturato i propri debiti in quanto piccolo imprenditore o lavoratore con partita IVA e il restante quarto li ha maturati in riferimento sia alla sua vita privata, da consumatore, sia in quanto lavoratore o imprenditore.

La maggior parte delle persone che hanno contattato lo sportello sono uomini (oltre il 60%), ben 70 sovraindebitati hanno figli a carico, principalmente minorenni, 25 persone hanno dichiarato di non avere reddito, in 17 hanno detto di percepire un reddito mensile pari o inferiore a 500 euro.

Il 48% di coloro che hanno fatto richiesta di accesso allo sportello - che ha come principale funzione quella di fornire un orientamento gratuito ai cittadini che hanno bisogno di informazioni sulla procedura prevista dalla legge sul sovraindebitamento - sono persone domiciliate a Torino, che diventano l'82% contando sia il Comune



**TI TROVI IN UNA SITUAZIONE FINANZIARIA DIFFICILE  
E HAI BISOGNO DI UNO SPAZIO RISERVATO?**

**SEI UN CONSUMATORE, UNA PICCOLA/MEDIA IMPRESA,  
UN COMMERCIANTE, UN ARTIGIANO, UN PROFESSIONISTA,  
UN IMPRENDITORE AGRICOLO O UN ENTE PRIVATO  
NON COMMERCIALE?**

**NON RIESCI PIÙ A PAGARE I TUOI DEBITI  
DOPO UN EVENTO DIFFICILE?**

**HAI SENTITO PARLARE DELLA LEGGE CHE DISCIPLINA L'ISTITUTO  
DELLA COMPOSIZIONE DELLA CRISI DA SOVRAINDEBITAMENTO  
E VORRESTI CONOSCERE MEGLIO QUESTO STRUMENTO?**

Rivolgiti allo

## **SPORTELLO SUL SOVRAINDEBITAMENTO**

della Città metropolitana di Torino

corso Inghilterra 7 - 10138 Torino

**SOLO SU APPUNTAMENTO**

**mercoledì e giovedì mattina**

Per prendere appuntamento contattare prioritariamente la mail  
[sovraindebitamento@cittametropolitana.torino.it](mailto:sovraindebitamento@cittametropolitana.torino.it).

Nel caso in cui non si disponga di una e-mail,  
lasciare un messaggio alla segreteria telefonica: **011.861.6029**



dura prova la stabilità finanziaria delle famiglie. Siamo di fronte a un tessuto sociale complesso e sfide variegate, e l'obiettivo delle istituzioni di fronte ai problemi di chi è più fragile è far sì che nessun cittadino si senta solo nell'affrontare le criticità. In risposta a questa crescente emergenza, la Città metropolitana si pone come primo obiettivo quello di rafforzare e ampliare la rete e le connessioni fra le molte realtà che possono meglio indirizzare le persone nel trovare soluzioni".

*a.vi.*

di Torino sia le zone omogenee Torino Ovest, Sud e Nord.

A differenza degli anni precedenti, sono arrivati allo sportello cittadini provenienti da ciascuna delle zone omogenee della Città metropolitana: lo sportello è riuscito a farsi conoscere anche grazie alla campagna di pubblicità svolta tra la fine del 2021 e l'inizio del 2022 tramite emittenti private e giornali.

Sono state avviate a partire dal 2022 nuove collaborazioni, per esempio con l'ASL TO3, capofila del progetto Sgarbuglio, con cui ha firmato un protocollo d'intesa per facilitare l'interconnessione tra pazienti affetti da gioco d'azzardo patologico, procedura di sovraindebitamento e amministrazione di sostegno.

"Il sovraindebitamento non è un problema isolato" spiega la consigliera metropolitana con delega alle politiche sociali Valentina Cera. "È spesso causato da eventi come perdita del lavoro, divorzi, malattie o dipendenze che mettono a

Lo Sportello sul sovraindebitamento della Città metropolitana di Torino è aperto a Torino in corso Inghilterra 7 il mercoledì e il giovedì dalle 9 alle 13. Per prendere appuntamento scrivere a [sovraindebitamento@cittametropolitana.torino.it](mailto:sovraindebitamento@cittametropolitana.torino.it) oppure chiamare lo 011/8616029 e lasciare un messaggio alla segreteria telefonica.



# Nasce l'Autorità Rifiuti Piemonte

**C**on la firma davanti al notaio, è nata l'Autorità Rifiuti Piemonte, l'ente che esercita le funzioni di ambito regionale: la convenzione è stata siglata dai consorzi di area vasta, Città metropolitana di Torino e Province piemontesi.

Il nuovo organismo rappresenta l'ultimo tassello mancante per la completa attuazione della riforma della governance del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani a livello territoriale, avviata con la legge regionale 1 del 2018. Ha personalità giuridica di diritto pubblico e le sono attribuite l'organizzazione e il controllo diretto del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani, assicurando il rispetto dei principi di efficienza, efficacia, economicità e sostenibilità e di separazione delle funzioni amministrative di organizzazione e di controllo da quelle di erogazione dei servizi.

Dal 1 gennaio 2024 la programmazione e l'avvio a trattamento e recupero dei rifiuti indifferenziati, dei rifiuti organici e di quelli ingombranti - finora di competenza dei singoli consorzi - diventeranno di competenza e gestione dell'Autorità Rifiuti Piemonte, che a quella data sarà pienamente operativa.

La distribuzione delle quote di partecipazione dei diversi enti alla Conferenza d'ambito è basata su differenti parametri e tiene conto di popolazione,



estensione territoriale, ma anche di produzione e raccolta differenziata dei rifiuti urbani: è stata infatti valutata la performance di ogni consorzio rifiuti sulla riduzione nella produzione pro capite di rifiuti urbani indifferenziati e sulla percentuale di raccolta diffe-

renziata raggiunta.

Il 76% delle quote è suddiviso tra i consorzi di area vasta e la Città di Torino, il restante 24% tra la Città metropolitana di Torino (il 12.46%) e le altre Province piemontesi.

*c.ga.*

# Nuovo asfalto sulla SP 197 del Colle del Lys

**S**ono costati 238.000 euro e si sono conclusi nei giorni scorsi gli interventi di adeguamento e manutenzione straordinaria della strada provinciale 197 del Colle del Lys nel tratto tra la frazione Niquidetto di Viù e il Colle. È stata completata la ripavimentazione di una decina di tratti dell'arteria con un conglomerato bituminoso per strato d'usura spesso 3 centimetri, steso sopra il conglomerato precedentemente utilizzato per risagomare la sede stradale. In alcuni tratti è stato scarificato l'asfalto ammalorato per uno spessore di 3 centimetri e mezzo.

“Come molte altre strade di montagna, la provinciale 197 aveva subito le conseguenze delle consistenti nevicate dell'inverno 2020-2021, che richiedevano un intervento manutentivo nel più breve periodo possibile” spiega il vicesindaco metropolitano Jacopo Suppo, che ha la delega ai lavori pubblici. “La semplice rappezzatura localizzata non era sufficiente vista l'estensione delle buche e delle fessurazioni”.

Sono stati condotti sopralluoghi da parte dei responsabili della manutenzione ordinaria della Direzione Coordinamento Viabilità-Viabilità 1, per definire il quadro delle criticità. Sono state valutate dai responsabili della manutenzione ordinaria le priorità di intervento, definendo l'elenco dei tratti su cui era più urgente interveni-



re: dal km 17+920 al 18+550, dal 18+814 al 19+217, dal 19+360 al 19+565, dal 19+634 al 19+728, dal 19+826 al 19+926, dal 20+054 al 20+173, dal 20+266 al 20+355, dal 20+395 al 20+830, dal 21+675 al 22+280 e dal 22+665 al 22+980.

*Michele Fassinotti*



# Uno studio sulla sicurezza stradale

**U**n investimento di oltre 900.000 euro nella Città di Susa per rendere più sicuro il traffico sulla statale 24 del Monginevro e sulla provinciale 209 di Mompantero: è lo scopo del progetto di fattibilità che, su richiesta del Comune, è stato redatto dall'ufficio Pianificazione e realizzazione opere pubbliche della Direzione Azioni integrate con gli Enti locali della Città metropolitana. Come spiega il vicesindaco metropolitano, Jacopo Suppo, "l'amministrazione locale segusina aveva chiesto ai tecnici metropolitani di valutare costi e benefici di un nuovo ponte pedonale sul torrente Cenischia in affiancamento alla provinciale 209 (corso Couvert), nel tratto tra via Reimondo e via Mompantero. Il Comune di Susa ha anche chiesto una valutazione tecnica sull'istituzione di un senso unico alternato regolato da un semaforo nel tratto in questione e sull'installazione di un semaforo per gli attraversamenti veicolari e pedonali tra la statale 24, via Fratelli Vallero e in corrispondenza degli uffici pubblici del Con.I.S.A. Val Susa-Val Sangone e dell'Agenda delle Entrate". Tra le richieste del Comune vi era anche la progettazione di marciapiedi lungo la statale 24 sul lato sinistro della carreggiata a salire, dall'incrocio con via Fratelli Vallero all'ingresso dell'edificio dell'Agenda delle Entrate

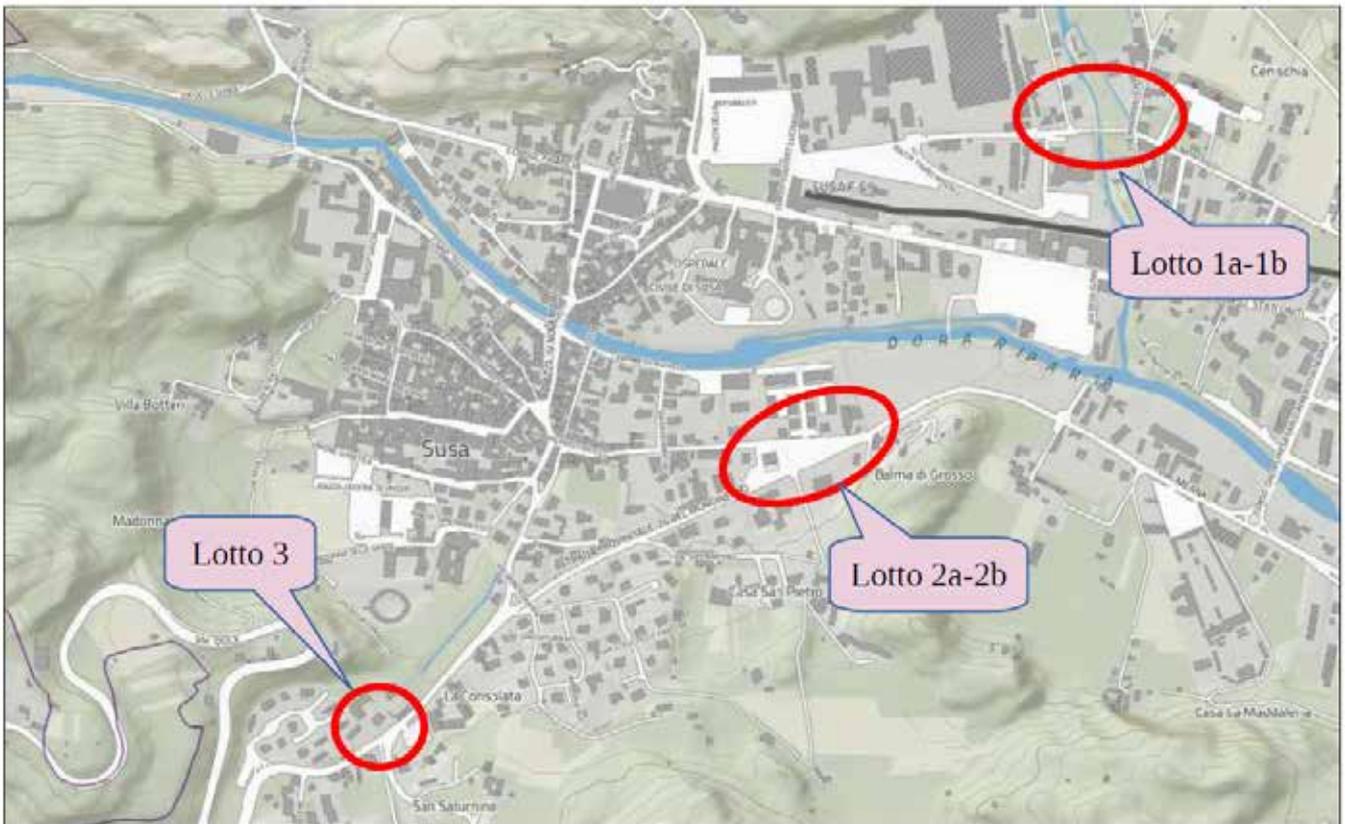
e dall'incrocio con via della Consolata a quello con via Oulx, all'interno dell'area con guard-rail. Infine era stata richiesta una soluzione tecnica per la moderazione della velocità sulla 24 in corrispondenza dell'incrocio con via Oulx, grazie alla predisposizione di piattaforme di rallentamento.

Sarà successivamente approfondita la richiesta dello studio di una rotatoria a raso sull'intersezione tra via Roma, corso Inghilterra (statale 25) e via Brunetta, in sostituzione dell'attuale semaforo. Questo perché, a seguito dei sopralluoghi preliminari congiunti effettuati con i tecnici dell'ANAS (gestore della statale 25), è emersa l'impossibilità di autorizzare una seconda mini rotatoria su corso Inghilterra, a distanza di soli 100 metri dalla mini rotatoria già esistente all'incrocio tra corso Inghilterra e corso Couvert, a causa della ridotta capacità di questa rotatoria di consentire le svolte a mezzi di medie e grandi dimensioni.

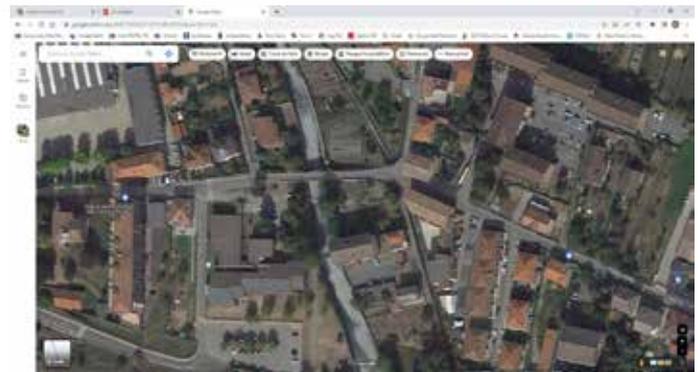
## LA SUDDIVISIONE IN LOTTI E I COSTI DI REALIZZAZIONE

Lo studio di fattibilità completato nelle scorse settimane ha individuato tre lotti funzionali principali e gli importi per i lavori. Il lotto 1a per il miglioramento della sicurezza stradale sulla provinciale 209 prevede un ponte pedonale sul





Cenischia sulla provinciale 209, in affiancamento al ponte storico, con un importo dei lavori di 396.000 euro. Nel lotto 1b è prevista la semaforizzazione della provinciale 209 (corso Couvert) tra via Reimondo e via Mompantero, per la regolarizzazione del traffico a senso unico alternato, con una spesa stimata in 39.700 euro. Il lotto 2, finalizzato alla regolazione del traffico e al miglioramento della sicurezza stradale sulla statale 24 è suddiviso in due sub-lotti. Il lotto 2a prevede la semaforizzazione della 24 in corrispondenza con via Fratelli Vallero e in corrispondenza degli uffici pubblici del Con.I.S.A. Val Susa e Val Sangone e dell'Agenzia delle Entrate, con un importo dei lavori stimato in 75.000 euro. Il lotto 2b riguarda la realizzazione di un marciapiede lungo la statale 24, sul lato sinistro della carreggiata a salire, dall'incrocio con via Fratelli Vallero all'ingresso dell'edificio che ospita l'Agenzia delle Entrate, con una previsione di spesa di 22.500 euro. Il lotto 3 riguarda la moderazione della velocità sulla statale 24, con la realizzazione di piattaforme di rallentamento e di un marciapiede pedonale tra via Oulx e via della Consolata, per una spesa di 71.000 euro. Gli importi stimati per i cinque lotti, oltre ai costi specifici per la sicurezza, che ammontano a



23.000 euro, portano il totale del costo dei lavori in appalto a 627.200 euro, che, sommati alle somme a disposizione, pari a 195.816 euro, portano ad un importo complessivo di 823.016,00 euro e quindi ad un importo generale dell'opera di 916.000 euro.

“Riteniamo di fondamentale importanza per le amministrazioni dei Comuni di piccole, medie e grandi dimensioni del nostro territorio il ruolo che i nostri tecnici possono svolgere” sottolinea il Vicesindaco metropolitano Jacopo Suppo. “Le professionalità della Città metropolitana sono da sempre al servizio delle comunità locali, per individuare le soluzioni tecniche più razionali ed economiche alle criticità, soprattutto in materia di viabilità e sicurezza della circolazione”.

*m.fa.*

# Biblioteca storica, avanti con la digitalizzazione

**L'**apprezzamento per l'attività di digitalizzazione del patrimonio di libri e periodici e la richiesta di accedere alla biblioteca senza il vincolo dell'appuntamento: sono i temi principali che emergono dalle risposte al questionario online pubblicato da Città metropolitana per rilevare la soddisfazione degli utenti della Biblioteca di storia e cultura del Piemonte "Giuseppe Grosso". La maggior parte degli utenti ci chiede di continuare sulla strada dell'informatizzazione dei testi; alcuni chiedono che venga rivista la procedura di accesso, non più su prenotazione, ma a ingresso libero, pur all'interno di un orario definito.

Il questionario era stato inviato in un primo tempo a un campione di alcune centinaia di persone, scelte tra coloro che negli ultimi tre anni avevano usufruito almeno una volta dei servizi offerti dalla biblioteca: l'obiettivo è stato rilevare

le abitudini di utilizzo dei servizi e conoscere l'opinione dei frequentatori per capire se la biblioteca è in linea con le esigenze degli utenti, in modo da poter migliorare i servizi offerti rendendoli più aderenti alle diverse necessità.

Gli utenti che hanno risposto sono principalmente ricercatori o docenti universitari, studenti universitari o post-laurea: il 40% dei soggetti coinvolti nell'indagine ha conosciuto la biblioteca "Giuseppe Grosso" tramite il sito Internet di Città metropolitana, il 25% attraverso l'Università e il 13% grazie al passaparola di amici, conoscenti o colleghi.

L'attività di digitalizzazione, iniziata tre anni fa quando il lockdown dovuto al Covid aveva costretto il personale al lavoro da casa, e la messa a disposizione di una quota sempre più ampia del patrimonio della biblioteca attraverso questa modalità hanno fatto sì che non siano solo più i residenti del territorio metropolitano a

rivolgersi alla nostra biblioteca, ma si siano registrati accessi anche da altre regioni italiane. Più di 6 utenti su 10 non erano a conoscenza di questo servizio, ma pensano che potrebbe essere loro utile, il 46% sapeva di questa possibilità, ma di questi solo il 16% ha già avuto modo di usufruirne.

Complessivamente, più del 72% degli intervistati pensa che la direzione intrapresa negli ultimi tre anni sia corretta, e che debba continuare il lavoro di digitalizzazione dei testi conservati in biblioteca.

"Il patrimonio della biblioteca di Palazzo Cisterna è un bene della comunità" commenta la consigliera metropolitana delegata Valentina Cera "e la Città metropolitana di Torino è impegnata in un'opera di ampliamento e ristrutturazione dei locali, per offrire a ricercatori e studiosi, ma particolarmente ai giovani, un luogo fruibile ed accogliente".

*Carla Gatti e Cesare Bellocchio*





# PALAZZO CISTERNA

SEDE AULICA DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

VIA MARIA VITTORIA, 12

# BIBLIOTECA DI STORIA E CULTURA DEL PIEMONTE GIUSEPPE GROSSO



ACCESSO SU PRENOTAZIONE:

DAL LUNEDÌ AL GIOVEDÌ 10 - 12 / 13 - 16, VENERDÌ 10 - 12



[BIBLIOTECA\\_STORICA@CITTAMETROPOLITANA.TORINO.IT](mailto:BIBLIOTECA_STORICA@CITTAMETROPOLITANA.TORINO.IT)



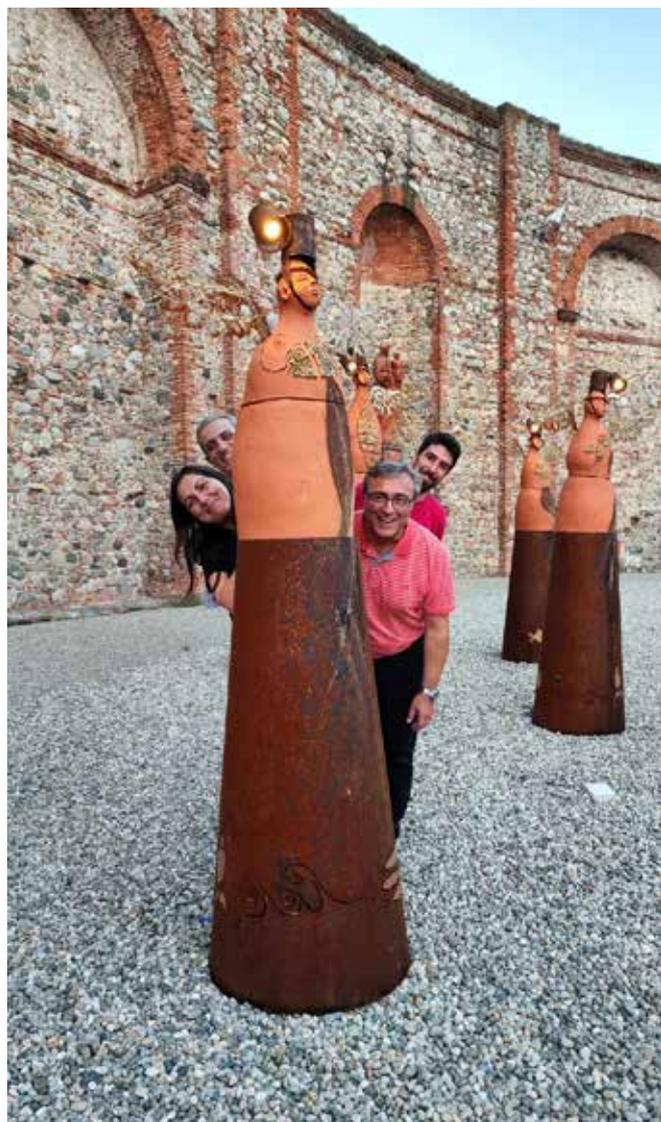
SAPETE CHE LA BIBLIOTECA GIUSEPPE GROSSO  
CUSTODISCE DODICI FONDI BIBLIOGRAFICI PARTICOLARI?

SCOPRITE I NOSTRI REEL SU @PALAZZOCISTERNA!

# Castellamonte patria della ceramica

*La squadra di amministratori di Città metropolitana ha visitato le opere e gli allestimenti della 62ª mostra, aperta fino a domenica 10*







# FESTIVAL ARTE E SPORT



Olistico



# drüento

Green



**17 SETTEMBRE 2023**  
per le vie del centro storico  
**DALLE 10.00 ALLE 18.00**

## ASPETTANDO IL FESTIVAL

### Giovedì 14 Settembre

Mulino ad Arte **ore 18.30** Aperì-talk **"L'Oro Blu, tutta la vita in una goccia d'acqua"**

Salone Don Cocchi **ore 21** **"Il Grande Giorno"** spettacolo a cura de *Il Teatro a Pedali*

### Venerdì 15 Settembre

Biblioteca Ipazia **ore 17** Lettura animata **"W Lo Sport"**

### Sabato 16 Settembre

Salone Don Cocchi **ore 21** | *Retrosceca* in **"Una lira al mese"**

*Storia della Società agricola ed operaia di Druento*



Comune di Druento



Fondazione  
Compagnia  
di San Paolo



# In navetta da Pinerolo a Perosa Argentina, per il Plaisentif

**C**onoscete il Plaisentif, il formaggio delle viole?

È una prelibata toma che si confeziona nel mese di giugno, con il latte particolarmente profumato: se ne producono alcune centinaia di forme all'anno, stagionate per 80 giorni, numerate e marchiate a fuoco.

In Val Chisone i margari lo producono da almeno cinque secoli, ma negli ultimi anni questo particolare formaggio è stato riscoperto e valorizzato dal Comune di Perosa Argentina in collaborazione con gli Enti del territorio.

Domenica 17 settembre Perosa Argentina ospita la fiera dedicata al formaggio delle viole e la Città metropolitana di Torino mette a disposizione una navetta gratuita per raggiungere il paese della Val Chisone partendo da Pinerolo.

La fiera comincia alle 10, per l'intera giornata i ristoranti e i locali di Perosa offrono menù-degustazione a prezzi calmierati.

Per info sul programma della fiera [www.poggio-oddone.it](http://www.poggio-oddone.it)

*c.ga.*

Partenza h 10 dalla stazione ferroviaria Movicentro di Pinerolo

arrivo a piazza Terzo Alpini di Perosa Argentina per una giornata di degustazioni

Rientro da Perosa Argentina h 17 con arrivo alla stazione FFSS di Pinerolo

Prenotazioni a [urp@cittametropolitana.torino.it](mailto:urp@cittametropolitana.torino.it)  
tel. 0118617104





# Conoscete il plaisentif?

Appuntamento domenica 17 settembre a Perosa Argentina con la fiera dedicata al formaggio delle viole

La Città metropolitana di Torino mette a



disposizione una navetta **GRATUITA** per raggiungere Perosa Argentina da Pinerolo



- Partenza h 10 dalla stazione ferroviaria **MOVICENTRO di PINEROLO**
- Arrivo a piazza Terzo Alpini di Perosa Argentina per una giornata di degustazioni
- Rientro da Perosa Argentina h 17 con arrivo alla stazione FFSS di Pinerolo

Prenotazioni a [urp@cittametropolitana.torino.it](mailto:urp@cittametropolitana.torino.it)

**tel. 0118617100**

# Torna a Collegno Filo lungo filo, un nodo si farà

**F**ilo lungo filo, un nodo si farà, l'importante manifestazione riconosciuta dagli operatori del settore tessile come una imperdibile occasione per dare il giusto spazio e risalto ai tessitori provenienti da luoghi diversi, torna a Collegno per festeggiare quest'anno la 29ª edizione. Organizzato dall'Associazione Amici della Scuola Leumann, l'evento, nato al Villaggio Leumann nel 1995 per mantenere



viva la memoria della tessitura in un borgo sorto a fine '800 intorno ad un'azienda tessile, si svolge da venerdì 22 a domenica 24 settembre.

L'edizione 2023 si snoderà nella Città di Collegno in due luoghi simbolo: il Villaggio Leumann e la Certosa Reale. Attraverso la manifestazione si ripercorre il filo del tempo e della storia, con l'intento di ritornare alle origini e documentare l'evoluzione della tessitura.

Durante i tre giorni di appuntamenti, artigiani e artisti del tessile avranno l'opportunità

di condividere e scambiarsi tecniche ed esperienze. La manifestazione si apre venerdì 22 settembre con il convegno alla Certosa Reale (alle 9 nell'aula magna 3 Unito) dal titolo "Raccolta differenziata del tessile urbano - Strategie per la sostenibilità" organizzato da Gruppo CIDIU S.p.A. La giornata prosegue poi al Villaggio Leumann con laboratori di ecostampa botanica, filatura, kumihimo, nuno feltro, tessitura e tintura naturale. Sabato 23 settembre alle 15 alla Certosa si svolge l'inaugurazione ufficiale dell'edizione 2023 di Filo lungo filo che comprende, oltre alla rassegna dell'artigianato tessile, anche mostre e laboratori creativi per bambini, e alle 16,30 la sfilata delle creazioni realizzate da studenti e stu-

dentesse del Liceo artistico A. Passoni.

Le mostre ospiti sono: "Un tuffo nel passato" di Alfatre Gruppo Teatro; "Baltimora tra le stelle" di Barbara Bray e le sue allieve; "Sul filo del colore" di Mirella Cherchi; "Dove l'intreccio di fili diventa arte", opere della collezione Leumann; "Over the rainbow" a cura del Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea; "Gocce di pioggia su di noi", installazione di Urban Knitting a cura dell'Associazione Donne ai ferri corti di Collegno e "Tutti i colori del verde", esposizione di piante tintorie dell'Azienda agricola Fratelli Gramaglia. La manifestazione, che rientra tra le iniziative della Settimana della Cultura promossa da UNI.VOC.A., è realizzata con il patrocini-

o e il contributo della Città di Collegno, con il patrocinio della Regione Piemonte, del Consiglio regionale del Piemonte e della Città metropolitana di Torino e con la collaborazione del Coordinamento Tessitori, del Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea e dell'Istituto d'Arte Passoni.

Per informazioni:  
[info@villaggioleumann.it](mailto:info@villaggioleumann.it)  
 tel. 347 3596056  
[www.villaggioleumann.it](http://www.villaggioleumann.it)

Anna Randone



## PROGRAMMA

### venerdì 22 settembre

#### ● CONVEGNO Certosa Reale

Aula Magna 3 UniTO  
 ore 9:00 - 12:00

> **Raccolta differenziata del tessile urbano. Strategie per la sostenibilità**  
 organizzato da Gruppo CIDIU S.p.A

Per informazioni e prenotazioni:  
 011 4028208 - 342 7509390

#### ● LABORATORI Villaggio Leumann

ore 10:00 - 18:00

- > **Ecostampa botanica** Marisa Tacchi 339 7573307
- > **Filatura** Carla Camocardi 333 1366260
- > **Kumihimo** Maria Letizia Volpicelli 339 5686353
- > **Nuno Feltro** Romina Dogliani 329 2277016
- > **Tessitura** Marina Costantino 328 9760203  
 Lisa Fontana 349 5018297
- > **Tintura naturale** Patrizia Vayola 347 1550151

Per informazioni e iscrizione ai corsi,  
 contattare direttamente le docenti

↑ **CONVEGNO** Certosa Reale  
 Aula Magna 3 UniTO Via Mandela - Collegno

↑ **LABORATORI ADULTI**  
 Villaggio Leumann  
 Corso Francia 349-345 - Collegno

**RASSEGNA DELL'ARTIGIANATO TESSILE** →  
**MOSTRE - LABORATORI BAMBINI** →  
 Certosa Reale Via Martiri XXX Aprile 30 - Collegno

DOVE

### sabato 23 settembre

Certosa Reale

ore 15:00

#### INAUGURAZIONE 29ª EDIZIONE

Filo lungo filo, un nodo si farà

Ore 15:00 - 19:30

> **Rassegna dell'artigianato tessile**

> **Mostre**

> **Laboratori creativi per bambini**

a cura di LeuLab su prenotazione 3472964704  
 consulta il programma sulle pagine social

ore 16:30

> **Sfilata creazioni  
 del Liceo Artistico A. Passoni**

### domenica 24 settembre

Certosa Reale

ore 9:00 - 19:00

> **Rassegna dell'artigianato tessile**

> **Mostre**

> **Laboratori creativi per bambini**

a cura di LeuLab su prenotazione 3472964704  
 consulta il programma sulle pagine social

ore 16:30

> **Sfilata dei modelli  
 realizzati dagli espositori**

## mostre

Alfatre Gruppo Teatro  
**UN TUFFO NEL PASSATO**  
 Esposizione abiti teatrali di fine '800

Barbara Bray e le sue allieve  
**BALTIMORA TRA LE STELLE**  
 Pannelli realizzati con diverse tecniche di patchwork

Mirella Cherchi  
**SUL FILO DEL COLORE**  
 Raccolta di arazzi dell'arabesca

Alcune opere della collezione Leumann  
**DOVE L'INTRECCIO DI FILI DIVENTA ARTE**  
 Allestimento a cura di LeuLab

**OVER THE RAINBOW**  
 per Filo lungo filo 2023  
 Workshop e allestimento a cura del  
 Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli  
 Museo d'Arte Contemporanea

**GOCCE DI PIOGGIA SU DI NOI**  
 Installazione di Urban Knitting a cura  
 dell'Associazione Donne ai ferri corti di Collegno

**TUTTI I COLORI DEL VERDE**  
 Piante tintorie dell'Azienda agricola Flli Gramaglia

Con il Patrocinio di:



Comune di Vinovo

Organizzazione



Ass. Amici del Castello

Con il sostegno della



Vinovo

In

# CASTELLO MUSICA

XIV<sup>o</sup>  
Edizione

Vinovo 2023

*La Torza del Suono*



Giovedì 28 settembre 2023 ore 21.00

**TRIO THARROS**

Lilly Franzolin, Pianoforte  
Mina Jakovljevic, Violino  
Marlon Crispatzu, Contrabbasso



Giovedì 5 ottobre 2023 ore 21.00  
**QUARTETTO VIOLA DA GAMBA**

**Les Violes Du Roi**

Alessandro Calcagno,  
Angelo Lombardo  
Eleonora Ghiringhelli  
Virginia Ghiringhelli



Giovedì 12 ottobre 2023 ore 21.00  
**TANGO, Storia ed essenza di un ballo**

Nino Carriglio, Clarinetto Sassofono  
Stefano Arato, Fisarmonica  
Tangheri,  
Giancarlo Vogliotti, Marisa Segreto



Giovedì 19 ottobre 2022 ore 21.00  
**SUONANDO ALLA LUNA**

Leonardo Locatelli  
pianoforte



Giovedì 26 ottobre 2023 ore 21.00  
**QUARTETTO DELLE NOTTI**

Antonio Molle Violino,  
Gabriele Furfaro violino  
Francesco Costamagna violino,  
Chiara Burrogano violoncello

**Vendita abbonamenti presso:  
il Castello Della Rovere di Vinovo p.zza Luigi Rey**

**Sabato 2 settembre** dalle ore 10.00 alle ore 12.00  
**Domenica 3 settembre** dalle ore 16.00 alle ore 19.00  
**Sabato 9 settembre** dalle ore 10.00 alle ore 12.00  
**Domenica 10 settembre** dalle ore 10.00 alle ore 12.00

**Info. 3382313951**

**Costo Abbonamento x 5 serate € 50,00 - Ingresso € 12,00 / Ridotto under 18 € 8,00**

# Cambiano come Montmartre



**L**a terza domenica di settembre torna “Cambiano come Montmartre”, la manifestazione cambianese che, con il suo tradizionale concorso di pittura e le tante altre iniziative culturali, musicali e di socialità, anima il centro storico e i principali luoghi di aggregazione del paese.

La manifestazione, giunta alla XXXVI edizione, è stata rinnovata negli ultimi anni con le edizioni dedicate a temi e argomenti di attualità.

Il tema di quest'anno è l'acqua, “Amica Acqua”, l'elemento naturale fondamentale per la vita, un argomento che consente di mettere in luce le possibilità di utilizzo sostenibile della risorsa e il ruolo dei fiumi, dei laghi e del mare nel delineare paesaggi unici, fonte di ispirazione per l'arte.

Il focus centrale della manifestazione è il concorso di pittura estemporanea a premi Giacomo Grosso. I candidati pittori potranno iscriversi la mattina stessa, dalle 8 alle 11, e creare un'opera seguendo il tema di quest'anno entro le 17. La valutazione delle opere avverrà subito dopo, con premiazione alle 18 in piazza Giacomo Grosso. In palio tre premi in denaro e alcune menzioni. I visitatori potranno osservare i pittori all'opera, passeggiare tra le bancarelle del mercato degli hobbisti e tra gli stand delle associazioni del territorio, soffermarsi nei vari punti musicali, farsi coinvolgere nelle tante attività proposte: dai laboratori per bambini e per adulti alle performance ed esposizioni artistiche, con il Munlab Ecomuseo dell'Argilla di Cambiano e gli artisti e le artiste come: Laura Frus, Lodovica Paschet-



ta, Simona Garberi, Samanta Lai, Claudio Rabinno, Giovanni Borgarello e Giustino Caposciutti. Saranno presenti con performance d'arte partecipata anche il Liceo artistico Renato Cottini di Torino e l'Istituto agrario Bernardo Vittone di Chieri.

Alle iniziative della giornata di domenica si aggiungono gli eventi di “Aspettando Cambiano come Montmartre”, in programma sabato 16 settembre.

La manifestazione è organizzata dal Comune di Cambiano in collaborazione con la Pro Loco e le molte associazioni e realtà del territorio. L'iniziativa è patrocinata dalla Regione Piemonte, dalla Città metropolitana di Torino, dall'Accademia Albertina delle Belle Arti, dal Liceo artistico Renato Cottini e da Turismo Torino e provincia.

Il programma completo [Link  
www.comune.cambiano.to.it/eventi/](http://www.comune.cambiano.to.it/eventi/)

*a.ra.*



Comune di Cambiano



Con il patrocinio di:  
REGIONE PIEMONTE

XXXVI edizione

17 SETTEMBRE 2023

# CAMBIANO COME MONTMARTRE AMICA ACQUA

SPETTACOLI

MUSICA

ARTE PARTECIPATA

AREA BIMBI

AREA RISTORO E HOBBISTI

ESTEMPORANEA DI PITTURA

Il concorso di pittura estemporanea è aperto a tutti con una quota di 10€.  
L'iscrizione è da effettuare il 17 settembre (h8.00-11.00) presso l'infopoint in P.zza G. Grosso.  
1° premio 600€, 2° premio 400€, 3° premio 250€

Maggiori informazioni, programma e artisti sulla pagina Eventi del Comune di Cambiano.



[www.comunedicambiano.it](http://www.comunedicambiano.it)



[comunicazione@comune.cambiano.to.it](mailto:comunicazione@comune.cambiano.to.it)



Si ringraziano:



Con la collaborazione della:



GRAFICH • GIANNI BOLDRINI • GIMBOARDVIT

# Le Città Invisibili a Pinerolo

**F**ino a domenica 10 settembre torna la rassegna Artigianato Pinerolo, patrocinata come sempre dalla Città metropolitana di Torino. Il tema conduttore dell'edizione 2023 è "Le città invisibili", una scelta che si ispira all'omonima opera di Italo Calvino, nel centenario della nascita dello scrittore: un riferimento scelto per evidenziare che sotto la pelle di ogni città possono nascondersi tante realtà, a volte non percepite da chi le abita. L'inaugurazione programmata nel pomeriggio di venerdì 8 settembre a partire dalle 17 è l'occasione per onorare con una targa uno degli ideatori dell'evento, il compianto Ezio Giaj.

Numerose le aree espositive e i progetti nelle vie del centro di Pinerolo: ritorna Pinerolo Botteghe Aperte, a cura di Nodo Concept Space e CNA Torino, per valorizzare gli artigiani artisti.

In piazza Marconi si trovano gli stand dedicati ad enogastronomia e street food, mentre largo Lequio ospita palestre, bici e auto elettriche; in piazza Cavour gli artigiani di servizio e le piccole imprese con accessori per la casa, arredamento, sicurezza, scuole di lingue, cura della persona, a cura della Proloco Pinerolo. Piazza San Donato è lo spazio dedicato alle aziende artigiane che fanno della creatività il

loro punto di forza, con prodotti realizzati a mano, oggetti di arredamento, profumi e spezie, fiori e prodotti della natura.

Nelle vie del centro storico sono presenti gli espositori di "Mani Creative", a cura di Opificio 121, mentre via Principi d'Acaja ospita i produttori agricoli del territorio e nelle Terrazze Acaja l'iniziativa "Calici in terrazza" offre l'occasione di degustare una selezione di vini, a cura del Consorzio di Tutela e Valorizzazione della DOC Pinerolese, della Strada Reale dei Vini Torinesi, dell'Enoteca Regionale dei Vini della provincia di Torino e della Fondazione Malva Arnaldi.





tone la mostra dedicata all'artista russo-ucraino Serghej Potapenko, promossa dal Comune di Pinerolo e organizzata da En Plein Air Arte Contemporanea, con il contributo della Fondazione Poet del Ponte. A Palazzo Vittone sarà allestita la mostra fotografica "Mani... da lavoro, antichi mestieri. Il Carbonaio e il Maniscalco", a cura del Consorzio Vittone. La chiesa di Sant'Agostino ospita la mostra fotografica "Alla ricerca dei luoghi perduti", promossa dall'associazione Atlante. Infine al Circolo Sociale di Pinerolo è visitabile la mostra "Il centro storico di Pinerolo negli acquerelli di Giovanni Carena", a cura di Italia Nostra, del comitato Centro Storico Vivibile e della galleria "Il Portico".

I dettagli sulla manifestazione e sul programma sono consultabili nel sito Internet [www.artigianatopinerolo.it](http://www.artigianatopinerolo.it)

*m.f.a.*



Per quanto riguarda le mostre, da segnalare, nell'ambito della biennale Scultura Diffusa, l'esposizione dell'artista torinese Paolo Grassino. Per cinque mesi Scultura Diffusa animerà gli spazi pubblici cittadini, sull'esempio delle Expo internazionali.

La Cavallerizza Caprilli, luogo simbolo della città, è il palcoscenico principale del percorso artistico. Prosegue invece nella pinacoteca civica di Palazzo Vit-



# Artigianato

**QUARANTA + 7**

8 - 10 settembre 2023

P I N E R O L O



CITTA' di  
PINEROLO

VISITAPINEROLO.IT

  ARTIGIANATOPINEROLO

WWW.ARTIGIANATOPINEROLO.IT

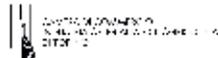


# Artigianato Pinerolo

## LE CITTÀ INVISIBILI

OMAGGIO A ITALO CALVINO

8 - 9 - 10 SETTEMBRE 2023



# Organalia saluta il 2023 nel Canavese

L'ultima parte dell'edizione 2023 della rassegna Organalia, patrocinata e sostenuta dalla Città metropolitana di Torino, si sviluppa interamente nel Canavese, con sei appuntamenti concertistici che si terranno a Strambino, Chiaverano, Pavone Canavese, Borgofranco d'Ivrea, Tonengo di Mazzé e Quassolo.

Sabato 9 settembre l'appuntamento è alle 21 a Strambino, dove nella chiesa parrocchiale dedicata ai Santi Michele e Solutore è collocato l'organo costruito da Giuseppe Serassi tra il 1808 e il 1810, recentemente restaurato dall'organaro Marco Renolfi.

Protagonista della serata è l'organista modenese Stefano Pellini, con un programma interamente dedicato ai compositori del periodo risorgimentale in Emilia, tra i quali non poteva certamente mancare Padre Davide da Bergamo. L'iniziativa è resa possibile grazie alla collaborazione con l'associazione Salvaguardia Chiese Strambino. Sabato 16 settembre alle 21 a Chiaverano, alla consolle dell'organo realizzato da Giovanni Bruna tra il 1793 e il 1795, siederà l'organista e clavicembalista Fabio Bonizzoni, docente al Conservatorio "Guido Cantelli" di Novara. Verrà sviluppato un programma perfettamente aderente alle caratteristiche di questo organo, con composizioni scritte nel periodo della Rivoluzione fran-



cese o nei decenni precedenti. Il concerto è organizzato con il contributo del Comune di Chiaverano.

Il ritorno di Organalia a Pavone Canavese è in programma sabato 23 settembre alle 21. Nell'occasione sarà presentato il compact disc *Elegia Classics*, registrato proprio sull'organo realizzato da Felice e Giacomo Vegezzi Bossi nel 1855 e collocato nella chiesa parrocchiale di Sant'Andrea apostolo. Il concerto e il cd saranno interamente dedicati alle musiche giovanili per organo di Giacomo Puccini di cui, nel 2024, ricorrerà il centenario della scomparsa. Protagonista della serata sarà l'organista cremonese Paolo Bottini. L'organizzazione del concerto è sostenuta dal Comune di Pavone Canavese.



il celebre organista Diego Cannizzaro. L'iniziativa è sostenuta dal Comune di Borgofranco d'Ivrea.

Una tappa obbligata del percorso canavesano è Tonengo di Mazzè, dove ogni anno si tiene un concerto per valorizzare l'organo costruito nel 1891 da Carlo Vegezzi Bossi. Domenica 1° ottobre alle 16 nella chiesa

Naturalmente Organalia celebrerà anche il compositore e organista canavesano Pietro Alessandro Yon, di cui ricorre quest'anno l'ottantesimo anniversario della scomparsa. A Borgofranco d'Ivrea sabato 30 settembre alle 21, nella chiesa parrocchiale in cui è collocato l'organo Ramasco-Foglia, si potranno ascoltare brani di Yon abbinati a composizioni di Marco Enrico Bossi e a Polibio Fumagalli. Arriverà dalla Sicilia



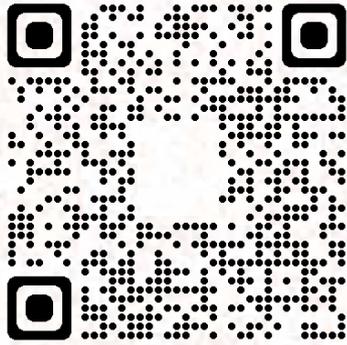
parrocchiale di San Francesco d'Assisi si terrà un concerto di musica sacra per organo e voci intitolato "Florilegio sacro", con Sandro Frola all'organo, il soprano Stefania Bergera e il mezzosoprano Elisa Barbero. In programma pagine di Bossi, Mozart, Pergolesi, Rossini, Saint-Saëns, Stradella, Vienne e Vivaldi.



Il trentaduesimo ed ultimo concerto di Organalia 2023 avrà luogo domenica 8 ottobre alle 17 nella chiesa parrocchiale di Quassolo, con la partecipazione della Filarmonica Quassolo 1848, che, sotto la direzione di Alberto Giovanetto, eseguirà marce brillanti di Padre Davide da Bergamo. Alla consolle ci sarà l'organista marchigiano Luca Scandali, che eseguirà brani dello stesso autore, di cui ricorre quest'anno il 160° dalla morte. Si potrà, dunque, ascoltare l'organo Ramasco-Bossi del 1841. L'appuntamento ha il sostegno del Comune di Quassolo in collaborazione con la Pro Loco.

*m.fa.*





# DISABILITY FILM FESTIVAL

*seconda edizione*

15.16.17 SETTEMBRE  
OFF TOPIC  2023  
TORINO

**A**  
ASK

**L**  
LISTEN

**O**  
OBSERVE

**H**  
HELP

**A**  
ASK AGAIN

PUOI  
DIRLO  
FORTE  
SAY OUT LOUD

Organizzato da:



In collaborazione con:



Con il sostegno di:



Con il patrocinio di:



Con l'adesione di:



Media partner:



# Ciriè e Pianezza, mostre di fine estate

**S**i chiama "Idee a colori" la mostra collettiva che trasforma la chiesa dello Spirito Santo di Ciriè in un vero e proprio scrigno artistico: essa rappresenta un'occasione da non perdere per immergersi nel mondo dell'arte contemporanea e scoprire il talento di quindici diversi artisti che porteranno il proprio contributo unico e personale, offrendo una varietà di stili, tecniche e concetti che si fonderanno in un affascinante mosaico visivo. L'associazione culturale ToErgasterion, in collaborazione con il Comune di Ciriè, la Regione Piemonte e la Città metropolitana di Torino, si impegna a offrire a tutti i visitatori un'esperienza indimenticabile, dove la creatività e l'ispirazione brillano in ogni angolo della chiesa dello Spirito Santo. Dall'8 al 24 settembre, la mostra sarà accessibile da venerdì a domenica dalle 16 alle 20 con ingresso gratuito e aperto a tutti coloro che desiderano immergersi nell'arte e scoprire nuove forme di espressione.

Info: <https://www.cirie.net/it>;  
toergasterion@gmail.com

Gli eventi culturali artistici del mese di settembre coinvolgono anche il Comune di Pianezza che, in occasione della 40<sup>a</sup> edizione del "Palio dij Semna-Sal", propone a Villa Casalegno da venerdì 8 settembre la mostra degli stendardi simbolo delle varie edizioni. Una sala sarà dedicata alle opere del pittore Silvio Vigliaturo, autore dello stendardo del Palio di quest'anno. La manifestazione vera e propria, prevista per sabato 16 settembre, trasformerà il centro storico di Pianezza in borgo medioevale con la presenza di personaggi in costumi d'epoca, sbandieratori e Granatieri Brandeburghesi.

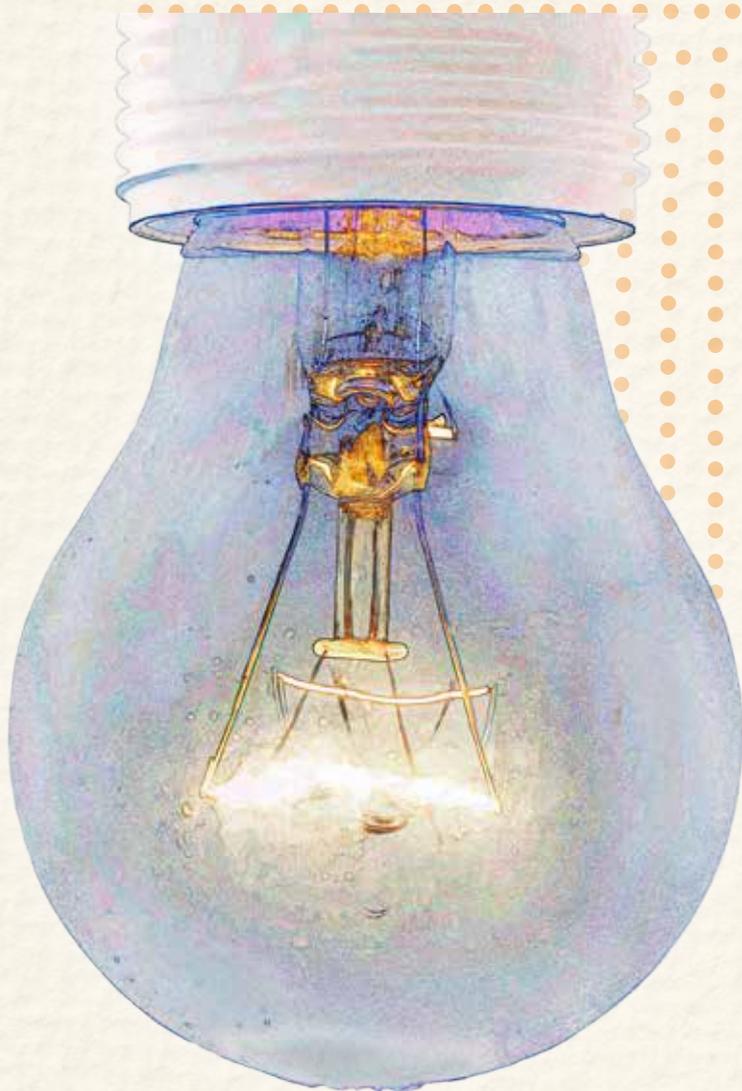
Info: [paliodipianezza.org](http://paliodipianezza.org);  
info@paliodipianezza.org

*Michela Vermiglio*



# idee a colori

**Esposizione d'arte  
contemporanea**  
a cura dell'associazione  
artistico-culturale  
**To Ergasterion**



*To έργαστήριον*  
OFFICINA ARTIUM

**dall'8 al 24  
settembre 2023**

**Chiesa dello Spirito  
Santo, via Vittorio  
Emanuele, 14  
Ciriè (To)**

Orari di apertura:  
da venerdì a domenica  
dalle ore 16.00  
alle 20.00

***ingresso libero***

Con il patrocinio di:



# Il trionfo di Re peperone a Carmagnola



**L**a valorizzazione delle eccellenze agroalimentari del territorio, l'intrattenimento per tutte le età e il giusto connubio fra tradizione ed innovazione sono gli elementi chiave della 74ª edizione della Fiera Nazionale del Peperone di Carmagnola, inaugurata nella serata di venerdì 1° settembre, alla presenza della madrina della Fiera, Manuela Arcuri. A rappresentare ufficialmente la Città metropolitana di Torino durante

la cerimonia di inaugurazione è stata la consigliera delegata alle politiche sociali e giovanili Valentina Cera, la quale ha sottolineato che "il nostro Ente è vicino ai territori come il Carmagnolese, sia partecipando alla creazione dei Distretti del Cibo, sia agevolando la crescita culturale e la consapevolezza alimentare delle nuove generazioni, perché il modo di consumare il cibo ha molto a che fare con il nostro modo di vivere in maniera ambientalmente

sostenibile il proprio territorio. I Distretti sono uno strumento importante per riavvicinare i produttori ai consumatori e promuovere un senso di comunità incentrato sulle produzioni tipiche, stagionali e a km zero. Nella Fiera di Carmagnola sono centrali i temi della cura del territorio e della valorizzazione dei suoi prodotti e questo è un segnale importante. Come è importante che vi siano giovani che tornano alla terra o proseguono l'attività agricola delle loro famiglie: dobbiamo trovare il modo di sostenerli e valorizzare le loro produzioni". Carmagnola, città ricca di storia ed eventi legati alle tradizioni e alla cultura popolare, si trasforma fino a domenica 10 settembre in un'unica grande area espositiva di oltre 10.000 metri quadrati, con 8 piazze dedicate, di cui 6 enogastronomiche, 2.500 posti e sedere e oltre 200 espositori. Tra palazzi storici e musei da scoprire, sono in programma la fiera agricola, ma anche mostre, concerti e spettacoli. La Fiera Nazionale del Peperone è una delle più grandi e qualificate nel settore dell'enogastronomia ed è la più grande in Italia tra quelle dedicate ad un singolo prodotto agricolo. Nella capitale italiana del peperone, il protagonista assoluto si può degustare ed acquistare nelle sue cinque tipologie riconosciute dal consorzio dei produttori: il quadrato, il trottola, il lungo o corno di bue, il tumaticot e il quadrato allungato. Le prime quattro varietà

sono autoctone, mentre l'ultima è una tipologia ibrida che ha una resa superiore in quanto più tollerante alle virosi. I peperoni di Carmagnola vengono raccolti manualmente dalla fine di luglio rispettando un severo disciplinare di produzione e sono apprezzati in tutta Italia.

Per preservare un patrimonio e farlo conoscere ed apprezzare, nella prima domenica delle Fiere è stato organizzato il Concorso Mostra-Mercato del Peperone, riservato ai produttori locali. In concomitanza, erano in programma il "Peperone Day" in tutti i ristoranti, osterie, bar e trattorie nazionali e internazionali che hanno inserito domenica nel loro menù uno o più piatti preparati con il peperone di Carmagnola, oltre alle premiazioni del contest "Peperone Urbano"



per chi si è cimentato nella coltivazione biologica.

Nella giornata del Peperone Day di domenica 3 settembre erano in programma anche il gemellaggio del Peperone di Carmagnola con il Peperone Crusco di Senise e con la Salsiccia di Bra, oltre alla tradizionale Festa di Re Peperone e la Bela Povronera con la sfilata di oltre 250 personaggi in maschera provenienti da diverse regioni.

Il programma completo e i dettagli sulle iniziative collaterali sono consultabili nel sito Internet [www.fieradelpeperone.it](http://www.fieradelpeperone.it)

*m.fu.*



# #storiemetropolitane

## Un successo che nasce dalla terra



**I**n 120 anni è diventato il simbolo di una città e del suo territorio: all'inizio del XX secolo la pianta peruviana del peperone giunse a Carmagnola, introdotta dal lungimirante orticoltore Domenico Ferrero di Salsasio. Iniziava una storia di lavoro e passione che ha reso la Fiera del Peperone di Carmagnola il più importante evento in Italia tra quelli dedicati ad un singolo prodotto della terra. Il Consorzio di tutela e valorizzazione del Peperone di Carmagnola ha predisposto un marchio e un disciplinare di produzione e ha ottenuto nel tempo l'inserimento nel Paniere dei prodotti tipici della Provincia di Torino, il riconoscimento europeo dell'Indicazione Geografica Protetta e l'istituzione di un presidio Slow Food.

Nella nuova puntata delle Storie metropolitane, che la Direzione Comunicazione della Città metropolitana di Torino racconta con i reportage televi-

sivi che vengono pubblicati nel canale Youtube dell'Ente, abbiamo voluto andare a scoprire i segreti della coltivazione del Peperone di Carmagnola, facendoci raccontare da chi se ne occupa 12 mesi l'anno e ha fatto della qualità del prodotto una missione. Renata Fiorina è la vicepresidente del Consorzio di tutela e valorizzazione del Peperone di Carmagnola e ci ha spiegato che il primo passo per la tutela della qualità e per la produzione di un ortaggio che è una vera e propria esplosione di colori e sapori è il recupero dei semi dalle migliori bacche, accuratamente selezionate per il loro sapore e il loro aspetto. I semi vengono asciugati e conservati sino al mese di gennaio, quando vengono inviati a vivai altamente specializzati, che si occupano di produrre le piantine che verranno poi collocate nelle serre a partire dalla prima

settimana di aprile. La messa a dimora delle piantine prosegue poi nella prima settimana di maggio e nella prima di giugno, in modo da distribuire la produzione lungo un periodo adeguato alla richiesta sul mercato. Ad esempio, i peperoni venduti a Carmagnola durante la Fiera Nazionale all'inizio di settembre sono il frutto di piantine messe a dimora ad inizio giugno, mentre la semina è avvenuta nel mese di marzo.

Come tutte le colture orticole, il peperone necessita di essere protetto da parassiti e virus che, se non contrastati, potrebbero azzerare o fortemente compromettere il raccolto. Renata Fiorina ci ha spiegato che "da alcuni anni a Carmagnola si praticano la lotta integrata e l'agricoltura simbiotica (per agricoltura simbiotica si intende una certificazione di processo delle produzioni agroa-



arrostiti, magari nel forno a legna, accompagnati dalle acciughe, nella migliore tradizione piemontese!”.

E allora, buon appetito!

*m.fa.*

Per vedere il reportage video sul Peperone di Carmagnola: <https://www.youtube.com/>



limentari di qualità che mira a ripristinare, mantenere e migliorare la biodiversità e funzionalità microbica dei suoli (n.d.r.). Evitiamo il più possibile l'uso di anticrittogamici e di insetticidi, avvalendoci di insetti antagonisti, come l'*Orius laevigatus*, predatore utilizzato per il controllo dei tripidi, che sono vettori di virus”.

Al consumatore interessato ad acquistare il prodotto fresco e di stagione cosa consigliamo i

produttori? “Per trovare il prodotto fresco consigliamo di venire a Carmagnola tra l'inizio di luglio e la fine di novembre nelle nostre aziende, ma anche nei banchetti che si trovano in città e nelle strade del circondario e nei negozi locali” risponde Renata Fiorina.

Se si chiede alla vicepresidente del Consorzio di tutela del Peperone di Carmagnola qual è la sua ricetta preferita lei risponde senza indugi “i peperoni





Comune di **LEINI**  
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

**#BEACTIVE**  
SETTIMANA EUROPEA DELLO SPORT

Con il patrocinio:  
REGIONE  
PIEMONTE

CON IL PATROCINIO  
**TORINO**  
METROPOLI  
Città metropolitana di Torino



# SPORT IN PIAZZA

Scopri lo sport che fa per te



**Domenica 17 Settembre 2023**  
dalle ore 10,00 alle ore 12,30  
e dalle ore 14.30 alle ore 18.30

## UNA FESTA PER TUTTI

Via Carlo Alberto – Piazza Ricciolio – Piazza Vittorio Emanuele II



# A Bricherasio e Caluso festa dell'uva

**S**ettembre è tempo di vendemmia e nel Torinese le sagre e le feste dedicate all'uva e al vino non mancano di certo.

## IL SETTEMBRE BRICHERASIESE

Domenica 3 settembre si è aperto con la ormai tradizionale "Mangia e cammina" il Settembre Bricherasiese patrocinato dalla Città metropolitana di Torino, che culmina con la 55<sup>a</sup> edizione della Sagra dell'Uva. Come sempre, il programma degli eventi, pubblicato sul sito [www.comune.bricherasio.to.it](http://www.comune.bricherasio.to.it), è fittissimo e culmina sabato 23 e domenica 24 settembre con la Sagra dell'Uva, la mostra orto-

frutticola, la Piazza del Gusto e il Gran mercato d'autunno. Nel secondo fine settimana di settembre, da venerdì 8 a domenica 10 a partire dalle 19, è possibile partecipare al picnic in vigna alla Cascina San Giorgio. Sabato 9 alle 16 ritorna l'iniziativa Porte aperte alla Casa di Riposo, con merenda sinoira aperta a tutti. Alla stessa ora nel salone polivalente di piazza Don Morero inizia il Brikmusic Festival organizzato dall'associazione Sciaccia, dall'AVIS e dalla Croce Verde. Domenica 10 dalle 14 alle 19 nel salone polivalente è il momento dell'evento "Porte Aperte allo Sport". L'appuntamento di sabato 15 settembre alle 17,15

è con la corsa-camminata non competitiva di 5 km "Coloriamo Bricherasio", durante la quale i partecipanti verranno colorati e concluderanno il percorso con la musica e l'aperitivo a cura della Croce Verde. Domenica 17 l'iniziativa "Cascine a porte Aperte" offrirà l'occasione di partecipare a visite guidate. Alle 11,30 nel Municipio si inaugureranno una mostra di pittura a tema libero, una mostra di arti varie e la Bachecca delle Comunità amiche delle persone con demenza in Val Pellice. Alle 20,30 nel salone polivalente è in programma lo spettacolo di burattini "Fantaghirò persona bella", con la partecipazione dei rifugiati afgani



© Christian Bosio  
photography



e ucraini ospiti della Diaconia Valdese. Venerdì 22 settembre alle 19 la Cena in Verde sarà al PalaUva in piazza Castelvecchio, mentre alle 21 in piazza Santa Maria il gruppo Airs proporrà le danze occitane. L'inaugurazione ufficiale della 55<sup>a</sup> Sagra dell'Uva e della mostra ortofrutticola è in programma al PalaUva alle 18,30 di sabato 23 settembre. Ad animare il paese nella serata prefestiva ci saranno la merenda sinoira e l'osservazione del cielo nel parco del palazzo dei Conti di Bricherasio, mentre al PalaUva ci sarà la Piazza del Gusto, con una cena self service. Domenica 24 il Gran Mercato d'Autunno agroalimentare sarà allestito dalle 9 alle 18. I bambini e i ragazzi potranno scegliere tra l'attività sensoriale nella chiesa del Castello, i laboratori proposti dalla merceria Ago e Filo, i giochi

da tavolo in via Vittorio Emanuele e le dimostrazioni di volo dei rapaci a cura della fattoria didattica Fantaparco.

### **A CALUSO I 90 ANNI DELLA FESTA DELL'UVA ERBALUCE**

La storica Festa dell'Uva di Caluso, patrocinata anch'essa dalla Città metropolitana di Torino, è nata quasi 90 anni orsono per celebrare la vendemmia e la produzione dell'Erbaluce. Nel 1934 la neonata Festa fu patrocinata dal quotidiano La Stampa, che organizzò un treno speciale per portare a Caluso i visitatori provenienti da Torino e dintorni. Nel dopoguerra, l'Erbaluce fu uno dei primi vini a ottenere la Denominazione di Origine Controllata in Italia, nel 1967, mentre la più recente Docg risale al 2011. Oltre all'Erbaluce, la Festa celebra il Passito di Caluso e il

Cuveè Erbaluce spumante. L'edizione 2023 ha l'ambizione di proporre una serie di carri dedicati alla vendemmia e una sfilata in costume dei rioni e delle frazioni che siano all'altezza di un evento di valenza regionale. Il Palio dell'Uva, sfida tra i rioni e le frazioni, si disputerà nella centrale piazza Ubertini, con il rito della pigiatura dell'uva: vincerà la squadra che produrrà più mosto. La promozione vitivinicola proporrà la prima edizione della rassegna dei Passiti d'Italia, curata dall'Enoteca regionale dei vini della provincia di Torino.

Il programma completo della manifestazione è consultabile nel sito Internet [www.festadelluvacaluso.it](http://www.festadelluvacaluso.it)

*m.f.a.*

COMUNE DI BRICHERASIO



BRICHERASIO

# 55<sup>a</sup> SAGRA DELL'UVA

DOMENICA 24 SETTEMBRE

DAL 2 AL 30 SETTEMBRE  
ENOGASTRONOMIA - SPETTACOLI  
CULTURA - MUSICA - SPORT

PER INFORMAZIONI: [www.comune.bricherasio.to.it](http://www.comune.bricherasio.to.it)

segui su:  EventiBriche  eventi.briche

# Da 20 anni Giaveno è la Città del Buon Pane

**D**omenica 10 settembre si celebrano i vent'anni della manifestazione Giaveno Città del Buon Pane, patrocinata dalla Città metropolitana di Torino, un incontro tra il pubblico e gli artigiani della panificazione. A Giaveno si ammirano e si gustano forme e sapori in linea con i gusti attuali e nuove proposte di prodotti da forno dolci e salati, preparati con l'impiego di ingredienti locali.

Protagonisti della kermesse sono da sempre il pane, la brioche, i biscotti, le focacce, la pizza, i salatini, i grissini e il Pane del Pellegrino. L'area di preparazione e vendita in piazza Mautino sarà attiva dalle 8,30 alle 18,30, con il richiamo del profumo che si leverà dai forni. La festa sarà anche l'occasione per lanciare sul mercato e far scoprire il Grissinlungo di oltre un metro, novità presen-

tata ufficialmente a Sestriere durante la manifestazione Gusto in Quota. Durante tutta la giornata si potranno acquistare il pane e altre bontà da portare a casa o da consumare sul posto, passeggiando nel centro storico.

Con i prodotti, i protagonisti saranno i panificatori, gli aiutanti, le famiglie; insomma il popolo dell'arte bianca, che prepara con dedizione il prodotto base dell'alimentazione, che richiede l'equilibrio di processi e tempi di lavorazione complessi. La manifestazione è organizzata dall'amministrazione comunale e dal gruppo Panificatori Artigiani "Pane De.C.O", in collaborazione con l'associazione Val Sangone Turismo. Il pittore Antonio Nunziante ha curato l'immagine della manifestazione, offrendo il suo dipinto intitolato "Il pane sempre".

I panificatori di Giaveno partecipano e offrono la loro collaborazione a numerose iniziative di promozione e valorizzazione del prodotto e del territorio, a partire da Gusto in Quota a Sestriere nelle due edizioni, invernale ed estiva, condotte sino a pochi mesi fa dal compianto ideatore e animatore Ezio Gaj, scomparso improvvisamente a giugno. Il pane di Giaveno è stato protagonista anche alle ATP Finals di tennis del 2022 a Torino, mentre i grissini sono stati omaggiati al Presidente della Repubblica Sergio Mattarella, in occasione della sua visita al Sermig di Torino.

Domenica 10 settembre in piazza Mautino alle 17 è in programma la premiazione dei partecipanti al concorso "Inventiamo una nuova ricetta per Giaveno Città del Buon Pane".

Durante la giornata saranno aperti e visitabili dalle 10 alle 12,30 e dalle 14 alle 18,30 il mulino della Bernardina in via Vittorio Emanuele II 260 e il mulino Du Detu in via Beale 8. Grazie al gemellaggio con Saint Jean de Maurienne, sarà ospite dell'amministrazione giavene- se una delegazione della cittadina francese, invitata per rinnovare il legame di amicizia e a partecipare alla manifestazione.

La cerimonia del taglio del grissino si svolgerà dinanzi alla chiesa dei Batù, in piazza San Lorenzo.

*m.fa.*



# Rivara

Comune - Associazioni



154<sup>a</sup>

# Fiera

2023

autunnale  
e manifestazioni collaterali

## Sabato 9 settembre

Ore 19,00 **Parco di VILLA OGLIANI**  
**"AGRIFOOD"**

La COLDIRETTI presenta una serata per gustare specialità gastronomiche direttamente dagli allevatori e agricoltori associati. Intrattenimento musicale e molto altro

## Sabato 16 settembre

Ore 14,00 **Via Bartolomeo Grassa**  
**Torneo di "BEER PONG"**

Sport e Gastronomia organizzata dal "BAR DEL PORTICO"

## Domenica 17 settembre

Ore 14,00 **Parco di VILLA OGLIANI**  
Partenza corsa ciclistica maschile  
**8° Memorial "FRANCESCO DATA"**

Gara per la categoria JUNIORES a cura del Velo Club Epediese e Bruno Data

## Mercoledì 20 settembre

# 154° FIERA AUTUNNALE

(già concessa con Regie Patenti il 7 aprile 1795)

Ore 8,00 **Piazza MARTIRI della LIBERTÀ**  
**Piazza BENEVENUTA - Parco di VILLA OGLIANI**  
**MERCATO FIERISTICO**

**Parco di VILLA OGLIANI**  
**RASSEGNA ZOOTECNICA**

Ore 12,30 **Il Presidente della Fiera ANTONIO VITERITTI**  
invita al pranzo che si terrà presso il PARCO di VILLA OGLIANI (in caso di maltempo presso la Palestra polivalente di via Bruno). Il pranzo sarà preparato e servito dal ristorante "Da Mauro" al costo di 30,00 Euro  
Prenotazione obbligatoria entro le ore 12 di lunedì 18 settembre presso il Comune di Rivara Tel. 0124 31109/31114

Ore 16,30 **Parco di VILLA OGLIANI**  
**Premiazione della rassegna zootecnica**  
**con esibizione della Banda Musicale Rivarese**  
**Attrazioni e intrattenimento per bambini**

Ore 21,30 **Campo Sportivo di via Pertusio**  
**SPETTACOLO PIROTECNICO**

Ore 22,00 **Piazza MARTIRI della LIBERTÀ**  
**BANDA MUSICALE RIVARESE**  
**Concerto "ROCK"**

## Venerdì 22 settembre

Ore 21,00 **Parco di VILLA OGLIANI**  
**"MUSICA e POESIA"**  
**ZERORAFFA** (già ospite di "Domenica In")  
presenta e interpreta i più grandi successi di **RENATO ZERO**

## Domenica 24 settembre

Ore 8,30 **BOCCIODROMO COMUNALE**  
**"TROFEO CITTA' METROPOLITANA**  
**- TROFEO COMUNE DI RIVARA"**  
A cura della Società Bocciofila Rivarese

## Domenica 24 settembre

Ore 10,00 **CASTELLO DI RIVARA**  
**"EQUINOZIO D'AUTUNNO"**

**Mostra di chiusura della stagione espositiva**  
del Castello di Rivara - Museo d'Arte Contemporanea  
(periodo mostra dal 24 settembre al 5 novembre 2023)  
ORARI DI APERTURA:  
Sabato e Domenica dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00

# OMAGGIO A CARLO OGLIANI

Ore 8,00 **Parco di VILLA OGLIANI**  
**"SULLE ORME DI CARLO PITTARA:**  
**guarda, studia ... racconta!"**

Concorso di pittura esclusivamente in plain air

Ore 10,00 e per l'intera giornata **Parco di VILLA OGLIANI**  
**GUIDE DI RIVARA**

Visite guidate alla scoperta dei luoghi e delle opere legate a Carlo Ogliani

Ore 10,00 **Serre di VILLA OGLIANI**  
**Presentazione del libro**  
**"CARLO OGLIANI TRA FINANZA TORINESE**  
**E CUORE RIVARESE" di Alfreda Da Roit**

Saranno presenti personalità e ospiti d'onore

Ore 10,30 **Parco di VILLA OGLIANI**  
**ESIBIZIONE DI GRUPPI STORICI**

in costume e possibilità di fare un giro in carrozza per il parco

Ore 13,00 **CASTELLO DI RIVARA**  
**PRANZO**

preparato e servito dal ristorante "Da Mauro" al costo di € 30,00  
Prenotazione obbligatoria entro le ore 12 di venerdì 22 settembre  
presso il Comune di Rivara Tel. 0124 31109/31114

Ore 15,00 **Parco del CASTELLO DI RIVARA**  
**ESIBIZIONE DI GRUPPI STORICI IN COSTUME**  
e possibilità di fare un giro in carrozza per il parco

Ore 18,00 **Salone delle feste del CASTELLO DI RIVARA**  
**Proiezione del docufilm**  
**"CARLO OGLIANI: UN BANCHIERE CANAVESANO**  
**ALLA CORTE DEL RE"**  
di **Eraldo Enrietti**

Ore 18,30 **Salone delle feste del CASTELLO DI RIVARA**  
**"SULLE ORME DI CARLO PITTARA:**  
**guarda, studia ... racconta!"**  
Premiazione concorso di pittura

Durante l'intera giornata saranno presenti i personaggi in costume di Carlo Ogliani e di coloro che hanno vissuto con lui la vita rivarese: la moglie Effisia, le figlie, il Pittara, il De Andrade e molti altri

## Da Venerdì 29/9 a Domenica 15/10

**Serre di VILLA OGLIANI**  
**"ANIMALI IN MOSTRA" Prestigiosa Mostra Artistica**  
con **Sergio Aiello, Bruno Barettoni, Tomaso Craviotto, Claudia Nigra, Brenno Pesci, Gianmario Quagliotto, Rita Scotellaro e Rosalia Zutta.**  
**INAUGURAZIONE: Venerdì 29 settembre, ore 17,00**  
ORARI DI APERTURA: Sabato e Domenica dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 20  
Mercoledì dalle 10 alle 12.

Con il Patrocinio  
**CONSIGLIO REGIONALE**  
**REGIONALE DEL PIEMONTE**  
rpiemonte.it

**TORINO METROPOLI**  
Città metropolitana di Torino

# A Chiusa San Michele il pan ëd melia

**N**el terzo fine settimana di settembre a Chiusa San Michele torna la manifestazione Gusto di Meliga, che propone la degustazione di prodotti tipici e una grande polentata in piazza la domenica alle 18,30.

L'evento gastronomico in programma domenica 17 è stato ideato 16 anni orsono per promuovere e valorizzare il tradizionale Pan ëd melia e gli altri prodotti legati al mondo del mais. La festa del Pan ëd melia prevede una mostra mercato dei prodotti tipici e dell'artigianato locali, con numerose bancarelle disposte nella piazza principale e nelle vie del paese. Sarà l'occasione per assaggiare e acquistare il Pan ëd melia, le paste di meliga e altri prodotti tipici della Val Susa e per assistere alla dimostrazione della sgranatura del mais con mac-



chine agricole d'epoca. Saranno in esposizione anche piatti realizzati con il mais secondo le tradizioni di diversi paesi del mondo. Completano la manifestazione momenti musicali, attrazioni e intrattenimenti per tutte le età. Sarà possibile visitare il museo "Tradizioni di vita contadina" nella ex latteria, il planetario in cui sono previste proiezioni guidate della volta celeste e il sito archeologico della ex cappella di San Giuseppe.

## IL PAN ÈD MELIA

Il Pan ëd melia è il dolce tipico di Chiusa di San Michele e vanta un'origine antica. Un tempo era preparato nel mese di dicembre e doveva allietare il Natale, ma anche il Capodanno e il Carnevale: per questo veniva consumato con molta parsimonia. Il Comune di Chiusa ha ottenuto per questo dolce a forma di stirottino, che ricorda una piccola pannocchia, il marchio collettivo "Pan ëd Melia dla Ciusa". Oltre alla tradizionale versione dolce, ne viene propo-

sta una salata. Grazie alla manifestazione Gusto di Meliga, nel cui programma è previsto un concorso per il migliore Pan ëd Melia dla Ciusa, nelle famiglie si è ripresa l'abitudine di prepararlo più spesso, e non solo d'inverno com'era consuetudine. Il concorso richiede l'utilizzo degli ingredienti principali - farina di mais, zucchero, uva passa, semi di finocchio e latte - a cui se ne possono aggiungere tre facoltativi. Gli stirottini sono valutati da una giuria tecnica, che sceglie i primi tre classificati. Dalla prima edizione del concorso ad oggi, i cittadini di Chiusa si sono documentati sulla diffusione della coltivazione del granturco nel mondo e sulla preparazione di cibi dolci e salati. La rassegna "Ricette di mais dal mondo", propone quei piatti, preparati con l'impiego di mais dalle donne straniere residenti a Chiusa e offerti in degustazione ai visitatori della sagra.



*m.fa.*

# T<sup>35<sup>a</sup></sup> Sagra del TOMMINO



**ORE 9/19 - CENTRO STORICO - RIVALTA DI TORINO**  
**DOMENICA 17 SETTEMBRE 2023**



Con il patrocinio di



@cittadirivalta



# Open day al MAcA

**S**abato 16 settembre, dalle 15 alle 17, è in programma al Museo A come Ambiente-MAcA (corso Umbria 90 a Torino) un open day dedicato ad insegnanti ed educatori. Come da tradizione, il primo science center europeo sui temi dell'ambiente organizza questo appuntamento speciale per presentare le attività educative dedicate alle scuole di ogni ordine e grado nel corso dell'anno scolastico 2023/2024. Verranno presentati i laboratori in catalogo e sarà l'occasione, per gli insegnanti, gli educatori e le loro famiglie di visitare i percorsi espositivi del museo A come Ambiente in compagnia dei pilot. Sarà così possibile conoscere più da vicino le proposte del museo e, nello stesso tempo, sperimentare in anteprima le attività in programma

per il nuovo anno scolastico, i laboratori e gli allestimenti.

La partecipazione all'evento è gratuita.

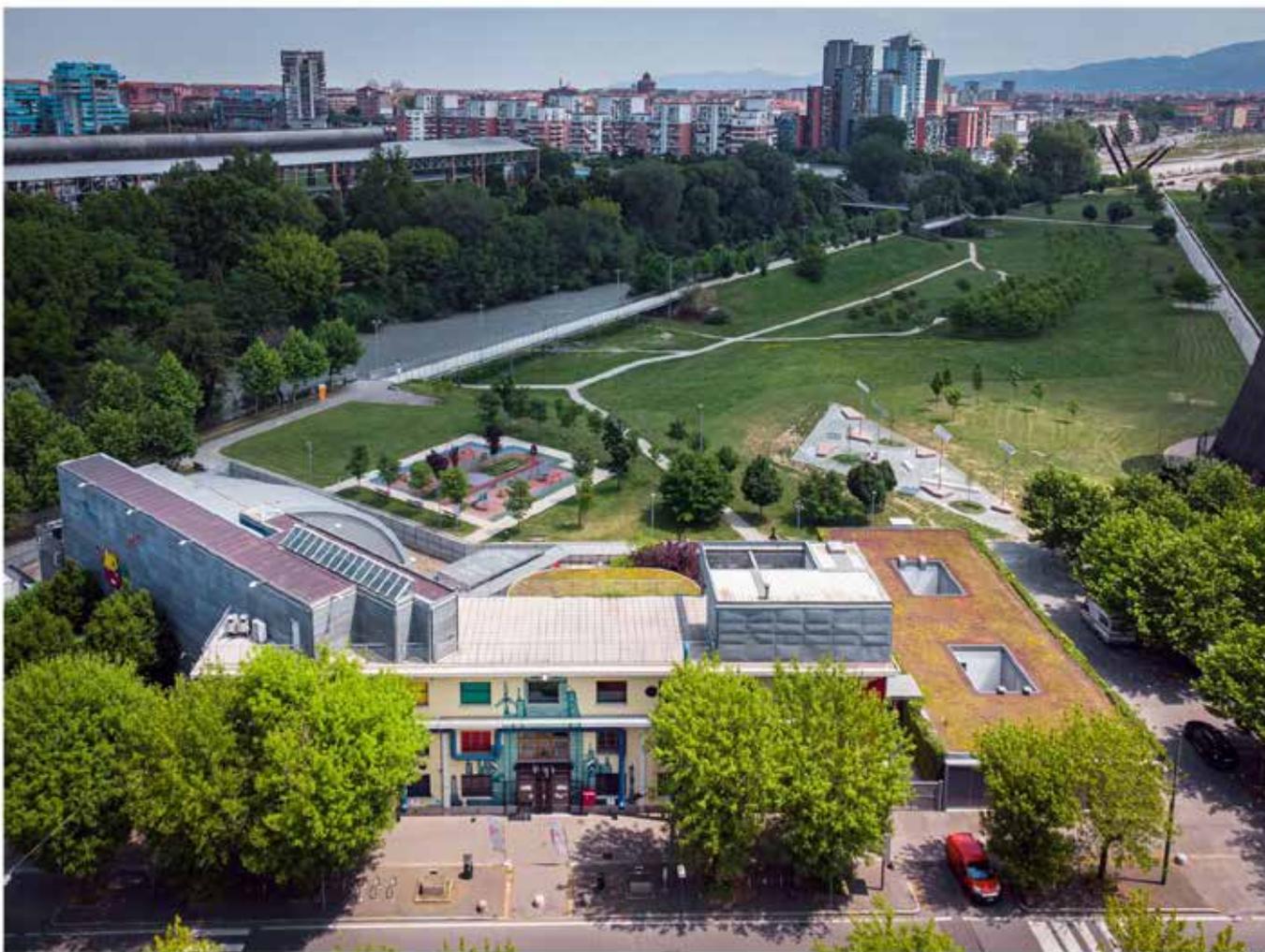
Le attività per le famiglie sono su prenotazione fino ad esaurimento posti (i bambini devono essere accompagnati da un adulto).

Per motivi organizzativi la prenotazione è obbligatoria.

Per informazioni e prenotazioni ci si può rivolgere al numero telefonico 011 070.25.35 o all'indirizzo di posta elettronica [didattica@acomeambiente.org](mailto:didattica@acomeambiente.org).

È anche possibile prenotare direttamente attraverso il link <https://t.ly/ZMLMp>

*Denise Di Gianni*





*Per un teatro vivente*

**15.09**

21:00

**SPETTACOLO**

Chiesa di Santa Maria degli Angeli  
Via Torino 60/62 - CHIVASSO

**UNA NUOVA TRAGEDIA  
IL TERRIBILE AMORE PER LA GUERRA**

(Potenziali Evocati Multimediali)

Regia di Gabriele Vacis

**16.09**

21:45

**SPETTACOLO**

Via della Chiesa 2 - Frazione Pogliani  
CHIVASSO

**L'ALBA DELL'ORRIDO DI ELVA**

Il Mutamento Zona Castalia  
Progetto "Station to Station"

Regia di Giordano V. Amato

**28.10 - 29.10**

21:00 17:00

**SPETTACOLO**

Chiesa di Santa Maria degli Angeli  
Via Torino 60/62 - CHIVASSO

**7 MODI DI CHIEDERE PERDONO**

Teatro a Canone VIVARIUM PROJECT  
Regia di Chiara Crupi e Luca Vonella

**28.10**

16:30

**MASTERCLASS**

Movicentro  
Piazzale 12 Maggio 1944 n.8 - CHIVASSO

**DA GROTOWSKI A GROTOWSKI.  
IL NOVECENTO DEL TEATRO**

Prof. Franco Ruffini

**23.11**

10:00

**SPETTACOLO**

Istituto Alberghiero Ubertini - CHIVASSO

**MARTA E OLMO**

Il Mutamento Zona Castalia  
Progetto "Station to Station"

Regia e drammaturgia di Giordano V. Amato  
con la collaborazione di Eliana Cantone

**26.11**

17:00

**FILM DOCUMENTARIO**

Teatrino Civico di Chivasso  
Via gen. C. A. Dalla Chiesa - CHIVASSO

**WOMEN IN ACTION**

su Transit - Festival di donne nel teatro  
diretto da Julia Varley (Odin Teatret)

Regia di Chiara Crupi

**Direzione artistica:** Chiara Crupi e Luca Vonella **Organizzazione:** Anna Fantozzi, Lucio Barbati, Luca Vonella

**Ufficio stampa:** Federica Garzia **Social media manager:** Asja Lanzetti

**Segreteria:** Giuseppe Rapelli **Grafica:** Camila Suescun

In co - progettazione con

Con il patrocinio di

Con la collaborazione di



CITTÀ DI CHIVASSO



Città metropolitana di Torino

